

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 252



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

56 tomas

2013 m. rugsėjo 24 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2013 m. rugsėjo 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 910/2013, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [*Trote del Trentino* (SGN)] 1
- ★ 2013 m. rugsėjo 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 911/2013, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [*Weideochse vom Limpurger Rind* (SKVN)] 3
- ★ 2013 m. rugsėjo 23 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 912/2013, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 452/2008 dėl švietimo ir mokymosi visą gyvenimą statistikos rengimo ir plėtotės nuostatos dėl švietimo ir mokymo sistemų statistikos ⁽¹⁾ 5
- ★ 2013 m. rugsėjo 23 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 913/2013, kuriuo dėl saldiklių naudojimo tam tikruose vaisių ar daržovių užtepuose iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1333/2008 II priedas ⁽¹⁾ 11
- ★ 2013 m. rugsėjo 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 914/2013, kuriuo nustatomos 2013 m. viršutinės biudžeto ribos, taikomos tam tikroms tiesioginėms paramos schemoms, numatytoms Tarybos reglamente (EB) Nr. 73/2009 14
- ★ 2013 m. rugsėjo 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 915/2013, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Zimbabvei 23
- 2013 m. rugsėjo 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 916/2013, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 25

Kaina: 4 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

SPRENDIMAI

- ★ 2013 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas 2013/467/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/576/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos vykdančios saugumo sektoriaus reformą (SSR) ir jos sąsajos su teisingumo sistema Kongo Demokratinėje Respublikoje (EUPOL RD Congo) ir pratęsiamas jo galiojimas 27
 - ★ 2013 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas 2013/468/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/565/BUSP dėl Europos Sąjungos misijos teikti patarimus ir paramą saugumo sektoriaus reformai Kongo Demokratinėje Respublikoje (EUSEC RD Congo) ir pratęsiamas jo galiojimas 29
 - ★ 2013 m. rugsėjo 23 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2013/469/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2011/101/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Zimbabvei 31
- 2013/470/ES:
- ★ 2013 m. rugsėjo 20 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamos sprendimų 2010/470/ES ir 2010/472/ES nuostatos dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, susijusių su skrepio liga, taikomų avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų spermos, kiaušialąsčių ir embrionų prekybai Sąjungoje ir importui į Sąjungą (pranešta dokumentu Nr. C(2013) 5917) ⁽¹⁾ 32

Klaidų ištaisymas

- ★ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių, klaidų ištaisymas (OL L 165, 2004 4 30) (Ištaisyta redakcija OL L 191, 2004 5 28) (Specialusis leidimas lietuvių kalba, 3 skyrius, 45 tomas, p. 200) 51

Pranešimas skaitytojams – Teisės aktų nuorodų skelbimo tvarka (žr. antrąjį viršelio puslapį)

Pranešimas skaitytojams – 2013 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 216/2013 dėl Europos Sąjungos oficialiojo leidinio elektroninės versijos paskelbimo (žr. antrąjį viršelio puslapį)

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 910/2013

2013 m. rugsėjo 16 d.

kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [*Trote del Trentino* (SGN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) Nr. 1151/2012 buvo panaikintas ir pakeistas 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ⁽²⁾;

- (2) remiantis Reglamento (EB) Nr. 510/2006 6 straipsnio 2 dalimi, Italijos paraiška įregistruoti pavadinimą *Trote del Trentino* paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽³⁾;

- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnį Komisija negavo, todėl pavadinimas *Trote del Trentino* turi būti įregistruotas;

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. rugsėjo 16 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 12.

⁽³⁾ OL C 294, 2012 9 29, p. 19.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.7 klasė. Šviežia žuvis, moliuskai ir vėžiagyviai bei iš jų pagaminti produktai

ITALIJA

Trote del Trentino (SGN)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 911/2013

2013 m. rugsėjo 16 d.

kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Weidechse vom Limpurger Rind (SKVN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) Nr. 1151/2012 buvo panaikintas ir pakeistas 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ⁽²⁾;
- (2) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 510/2006 6 straipsnio 2 dalimi, Vokietijos paraiška įregistruoti pavadinimą

Weidechse vom Limpurger Rind paskelbta Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ⁽³⁾;

- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnį Komisija negavo, todėl pavadinimas *Weidechse vom Limpurger Rind* turi būti įregistruotas;

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. rugsėjo 16 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 12.

⁽³⁾ OL C 370, 2012 11 30, p. 10.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.1 klasė. 1.2 Šviežia mėsa (ir subproduktai)

VOKIETIJA

Weidechse vom Limpurger Rind (SKVN)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 912/2013

2013 m. rugsėjo 23 d.

kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 452/2008 dėl švietimo ir mokymosi visą gyvenimą statistikos rengimo ir plėtotės nuostatos dėl švietimo ir mokymo sistemų statistikos

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 452/2008 dėl švietimo ir mokymosi visą gyvenimą statistikos rengimo ir plėtotės ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 452/2008 nustatyta bendra Europos švietimo ir mokymosi visą gyvenimą statistikos sisteminio rengimo sistema, pagal kurią renkami trijų nurodytų sričių statistiniai duomenys;
- (2) būtina nustatyti atskirų statistinių veiksmų, kuriais būtų rengiama Reglamente (EB) Nr. 452/2008 nustatytos 1 srities – švietimo ir mokymo sistemų – statistika, įgyvendinimo priemonės;
- (3) nacionalinės ir Sąjungos statistikos institucijos, rengdamos ir skleidamos Europos švietimo ir mokymosi sistemų statistiką, turėtų atsižvelgti į Europos statistikos sistemos komiteto 2011 m. rugsėjo mėn. patvirtintame Europos statistikos praktikos kodekse nustatytus principus;
- (4) nustatant švietimo ir mokymo sistemų statistikos rengimo įgyvendinimo priemones reikėtų atsižvelgti į potencialią naštą švietimo įstaigoms ir pavieniams asmenims ir naujausią UNESCO Statistikos instituto (UIS), Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) ir Komisijos (Eurostato) susitarimą dėl sąvokų, apibrėžčių, duomenų apdorojimo, periodiškumo ir rezultatų perdavimo terminų;
- (5) Jungtinių Tautų švietimo, mokslo ir kultūros organizacija (UNESCO) persvarstė ankstesnę Tarptautinio standartizuoto švietimo klasifikatoriaus (ISCED) versiją (1997 m. ISCED), siekdama užtikrinti, kad jame būtų atsižvelgta į švietimo ir mokymo srities politinius ir struktūrinius pokyčius;
- (6) kad švietimo statistinius duomenis būtų galima palyginti tarptautiniu mastu, valstybės narės ir Sąjungos institucijos turi naudoti švietimo klasifikatorius, derančius su

persvarstytu Tarptautiniu standartizuotu švietimo klasifikatoriumi (toliau – 2011 m. ISCED), UNESCO valstybių narių patvirtintu 2011 m. lapkričio mėn. vykusioje 36-oje generalinėje konferencijoje;

- (7) kad būtų galima geriau stebėti pažangą ir nustatyti problemas bei prisidėti prie faktais grindžiamos politikos formavimo, reikia geriau rinkti duomenis apie studentų judumą visais studijų ciklo etapais iš administracinių ir kitų šaltinių;
- (8) 2011 m. vasario 2 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 88/2011, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 452/2008 dėl švietimo ir mokymosi visą gyvenimą statistikos rengimo ir plėtotės nuostatos dėl švietimo ir mokymo sistemų statistikos ⁽²⁾ turėtų būti panaikintas;
- (9) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Europos statistikos sistemos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu nustatomos 1 srities – švietimo ir mokymo sistemų, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 452/2008, statistinių duomenų rinkimo, perdavimo ir apdorojimo nuostatų įgyvendinimo taisyklės.

2 straipsnis

Temos ir jų rodikliai

Atrinktos 1 srities – švietimo ir mokymo sistemų – statistikos temos ir jų specifikacija, taip pat išsamus rodiklių sąrašas ir suskirstymas pateikti I priede.

3 straipsnis

Ataskaitiniai laikotarpiai ir rezultatų perdavimas

1. Duomenys, susiję su besimokančiais asmenimis, mokytis priimtais asmenimis ir darbuotojais, teikiami už mokslo metus ($t - t + 1$ metai), kaip nustatyta nacionaliniu lygmeniu. Metiniai duomenys, susiję su besimokančiais asmenimis, mokytis priimtais asmenimis ir darbuotojais, teikiami Komisijai (Eurostatui) kasmet; duomenų pateikimo terminas – $t + 2$ metų rugsėjo 30 d. Pirmieji 2014 m. rugsėjo mėn. pateiktini duomenys turi būti už 2012–2013 mokslo metus, kaip nustatyta nacionaliniu lygmeniu.

⁽¹⁾ OL L 145, 2008 6 4, p. 227.

⁽²⁾ OL L 29, 2011 2 3, p. 5.

2. Duomenys, susiję su asmenimis, baigusiais švietimo programas ir gavusiais išsilavinimą ar kvalifikaciją liudijantį dokumentą, teikiami už mokslo metus, kaip nustatyta nacionaliniu lygmeniu ($t - t + 1$ metai), arba už kalendorinius metus ($t + 1$ metai). Metiniai duomenys, susiję su asmenimis, baigusiais švietimo programas ir gavusiais išsilavinimą ar kvalifikaciją liudijantį dokumentą, teikiami Komisijai (Eurostatui) kasmet; duomenų pateikimo terminas – $t + 2$ metų lapkričio 30 d.

3. Pirmieji duomenys, susiję su asmenimis, baigusiais švietimo programas ir gavusiais išsilavinimą ar kvalifikaciją liudijantį dokumentą (išskyrus duomenis, susijusius su absolventais, per studijų ciklą pasinaudojusiais kreditų perkėlimo galimybe), pateiktini 2014 m. lapkričio mėn. už 2012–2013 mokslo metus, kaip nustatyta nacionaliniu lygmeniu, arba už 2013 kalendorinius metus.

4. Pirmieji duomenys, susiję su absolventais, per studijų ciklą pasinaudojusiais kreditų perkėlimo galimybe, pateiktini 2017 m. lapkričio mėn. už 2015–2016 mokslo metus, kaip nustatyta nacionaliniu lygmeniu, arba už 2016 kalendorinius metus.

5. Judūs besimokantys asmenys ir (arba) asmenys, baigę švietimo programas ir gavę išsilavinimą ar kvalifikaciją liudijantį dokumentą, nepriklausomai nuo jų pilietybės, grupuojami pagal kilmės šalį (pirmiausia pagal ankstesnio mokymosi šalį, o ne pagal gyvenamąją vietą ar pilietybę). Iki 2016 m. duomenys, susiję su judžiais besimokančiais asmenimis ir (arba) asmenimis, baigusiais švietimo programas ir gavusiais išsilavinimą ar kvalifikaciją liudijantį dokumentą, teikiami pagal nacionalinę sąvokos „kilmės šalis“ apibrėžtį. Pagal nuo 2016 m. taikytiną apibrėžtį, kilmės šalis – šalis, kurioje įgytas vidurinis išsilavinimas, ar geriausias nacionalinis atitikmuo.

6. Duomenys, susiję su švietimo išlaidomis, teikiami už valstybės narės finansinius metus, kaip nustatyta nacionaliniu lygmeniu (t metai). Metiniai duomenys, susiję su švietimo išlaidomis ir besimokančių asmenų skaičiumi, aprėpti koreguojant pagal švietimo finansavimo statistinius duomenis, teikiami Komisijai (Eurostatui) kasmet; duomenų pateikimo terminas – $t + 2$ metų lapkričio 30 d. Pirmieji 2014 m. lapkričio mėn. pateiktini duomenys turi būti už 2012 finansinius metus.

4 straipsnis

Duomenų kokybės reikalavimai ir kokybės ataskaitų teikimo tvarka

1. Švietimo ir mokymo sistemų duomenų kokybės reikalavimai ir standartinių kokybės ataskaitų teikimo tvarka išdėstyta II priede.

2. Valstybės narės, vadovaudamosi II priede pateiktais reikalavimais, Komisijai (Eurostatui) kasmet teikia standartinę kokybės ataskaitą. Standartinės kokybės ataskaitos perduodamos drauge su ISCED integruotuoju nacionalinių programų ir kvalifikacijų planu, naudojantis Komisijos (Eurostatui) pateiktu šablonu.

Pirmoji ataskaita teikiama už 2014 duomenų rinkimo metus (2012–2013 mokslo metus). Kokybės ataskaita už 3 straipsnyje nustatytus ataskaitinius laikotarpius perduodama Komisijai iki $t + 3$ metų sausio 31 d.

3. Valstybės narės gauna reikalingus duomenis iš kelių skirtingų šaltinių, pavyzdžiui, atrankinių tyrimų, administracinių duomenų šaltinių ir kitų duomenų šaltinių.

4. Valstybės narės Komisijai (Eurostatui) teikia informaciją apie duomenų, gautų iš kitų šaltinių (ne iš atrankinių tyrimų ar administracinių duomenų šaltinių), kaip nurodyta 3 dalyje, rinkimo metodus ir kokybę.

5 straipsnis

Panaikinimas

Reglamentas (ES) Nr. 88/2011 panaikinamas.

6 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. rugsėjo 23 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

I PRIEDAS

Temos, išsamūs rodiklių sąrašai ir suskirstymas

Pagal ISCED lygmenis teiktini duomenys teikiami vadovaujantis 2011 m. ISCED. Akademines ir profesines kryptis (ISCED 6 ir 7 koduojant dviem skaitmenimis) atskirtis, kuri nėra aiškiai nustatyta 2011 m. ISCED, patvirtintu 2011 m. lapkričio mėn. UNESCO valstybių narių 36-joje generalinėje konferencijoje, nustatoma vadovaujantis išsamiais UNESCO, EBPO ir Eurostato švietimo sistemų duomenų rinkimo gairėmis.

Duomenys, susiję su mokymosi sritimi, teikiami pagal 1999 m. gruodžio mėn. vadovą „Švietimo ir mokymo sritys“ (ISCED *Fields of education and training manual*) ir pagal ISCED švietimo ir mokymo sričių klasifikaciją, pradedant atskaitiniais mokslo metais, einančiais po paskutinės atnaujintos šio klasifikatoriaus versijos priėmimo.

Duomenys, susiję su besimokančiais asmenimis

- Besimokančių asmenų skaičius pagal ISCED 0–8 lygmenis (ISCED 0 ir 2 koduojant dviem skaitmenimis; ISCED 1 koduojant vienu skaitmeniu; ISCED 3–7 koduojant trimis skaitmenimis; ISCED 8 koduojant vienu skaitmeniu), įstaigos tipą (nevalstybinė, valstybinė), studijų formą (visą dieną, ne visą dieną, visos darbo dienos ekvivalentais) ir lytį. ISCED 01 lygmens duomenų perduoti nebūtina,
- besimokančių asmenų skaičius pagal ISCED 0–8 lygmenis (ISCED 0 ir 2–5: koduojant dviem skaitmenimis; ISCED 1 ir 6–8: koduojant vienu skaitmeniu), lytį ir amžių. ISCED 01 lygmens duomenų perduoti nebūtina. ISCED 6–7 duomenų koduojant dviem skaitmenimis perduoti nebūtina,
- besimokančių asmenų skaičius pagal ISCED 3–8 lygmenis (ISCED 3 ir 4 tik profesinis mokymas; ISCED 5 koduojant dviem skaitmenimis, ISCED 6–8 koduojant vienu skaitmeniu), mokymosi sritį (trečias išsamumo laipsnis) ir lytį. ISCED 6–7 duomenų koduojant dviem skaitmenimis perduoti nebūtina,
- asmenų, besimokančių pagal bendras mokslo ir darbo programas, skaičius pagal ISCED 3–5 lygmenis (tik profesinis mokymas), įstaigos tipą (nevalstybinė, valstybinė), studijų formą (visą dieną, ne visą dieną, visos darbo dienos ekvivalentais) ir lytį,
- besimokančių asmenų skaičius pagal ISCED 0–8 lygmenis (ISCED 0 ir 2–5 koduojant dviem skaitmenimis; ISCED 1 ir 6–8 koduojant vienu skaitmeniu), NUTS 2 lygmens regionus⁽¹⁾ ir lytį. ISCED 01 lygmens duomenų perduoti nebūtina,
- bendras besimokančių asmenų skaičius pagal ISCED 0–8 lygmenis, NUTS 2 regionus⁽¹⁾, lytį ir amžių,
- besimokančių asmenų skaičius pagal ISCED 1–3 lygmenis (ISCED 1 ir 2 koduojant vienu skaitmeniu; ISCED 3 koduojant dviem skaitmenimis) ir šiuolaikinės užsienio kalbas, kurių mokomasi,
- besimokančių asmenų skaičius pagal ISCED 1–3 lygmenis (ISCED 1 ir 2 koduojant vienu skaitmeniu; ISCED 3 koduojant dviem skaitmenimis) ir šiuolaikinių užsienio kalbų, kurių mokomasi, skaičių.

Duomenys, susiję su mokytais priimtais asmenimis

- Mokytiis priimtų asmenų skaičius pagal ISCED 3–8 lygmenis (ISCED 3–5 koduojant dviem skaitmenimis; ISCED 6–8 koduojant vienu skaitmeniu), lytį ir amžių. ISCED 6–7 duomenų koduojant dviem skaitmenimis perduoti nebūtina,
- mokytiis priimtų asmenų skaičius pagal ISCED 3–8 lygmenis (ISCED 3 ir 4: tik profesinis mokymas; ISCED 5 koduojant dviem skaitmenimis, ISCED 6–8 koduojant vienu skaitmeniu), lytį ir mokymosi sritį (antras išsamumo laipsnis). ISCED 6–7 duomenų koduojant dviem skaitmenimis perduoti nebūtina.

Duomenys, susiję su studentų judumu

- Besimokančių judžių studentų skaičius pagal ISCED 5–8 lygmenis (koduojant vienu skaitmeniu), mokymosi sritį (trečias išsamumo laipsnis) ir lytį,
- besimokančių judžių studentų skaičius pagal ISCED 5–8 lygmenis (koduojant vienu skaitmeniu), kilmės šalį ir lytį,
- judžių asmenų, baigusį švietimo programas ir gavusių išsilavinimą ar kvalifikaciją liudijantį dokumentą, skaičius pagal ISCED 5–8 lygmenis (koduojant vienu skaitmeniu), kilmės šalį ir lytį. ISCED 5 duomenų koduojant dviem skaitmenimis perduoti nebūtina,

⁽¹⁾ NUTS 2 lygmuo visoms šalims, išskyrus Vokietiją ir Jungtinę Karalystę (NUTS 1 lygmuo).

- absolventų, per studijų ciklą pasinaudojusių kreditų perkėlimo galimybe per ne mažiau kaip trijų mėnesių judumo laikotarpį, skaičius pagal ISCED 5–8 lygmenis (koduojant vienu skaitmeniu) ir judumo programos pobūdį (ES programos, kitos tarptautinės ar nacionalinės programos, kitos programos). ISCED 5 duomenų koduojant dviem skaitmenimis perduoti nebūtina. Duomenų tolesniam skirstymui pagal judumo tipą (mokymosi tikslais, mokomosios praktikos tikslais) perduoti nebūtina,
- absolventų, per studijų ciklą pasinaudojusių kreditų perkėlimo galimybe per ne mažiau kaip trijų mėnesių judumo laikotarpį, skaičius pagal ISCED 5–8 lygmenis (koduojant vienu skaitmeniu) ir priimančiąją šalį. ISCED 5 duomenų koduojant dviem skaitmenimis perduoti nebūtina. Duomenų tolesniam skirstymui pagal judumo tipą (mokymosi tikslais, mokomosios praktikos tikslais) perduoti nebūtina,
- duomenų apie absolventų, per studijų ciklą pasinaudojusių kreditų perkėlimo galimybe per mažiau kaip trijų mėnesių judumo laikotarpį, skaičių pagal ISCED 5–8 lygmenis (ISCED 5 koduojant dviem skaitmenimis; ISCED 6–8 koduojant vienu skaitmeniu), priimančiąją šalį ir judumo tipą (mokymosi tikslais, mokomosios praktikos tikslais) perduoti nebūtina.

Duomenys, susiję su asmenimis, baigusiais švietimo programas ir gavusiais išsilavinimą ar kvalifikaciją liudijantį dokumentą

- Asmenų, baigusių švietimo programas ir gavusių išsilavinimą ar kvalifikaciją liudijantį dokumentą, skaičius pagal ISCED 3–8 lygmenis (ISCED 3–7 koduojant trimis skaitmenimis; ISCED 8 koduojant vienu skaitmeniu), lytį ir amžių,
- asmenų, baigusių švietimo programas ir gavusių išsilavinimą ar kvalifikaciją liudijantį dokumentą, skaičius pagal ISCED 3–8 lygmenis (ISCED 3 ir 4 tik profesinis mokymas; ISCED 5 koduojant dviem skaitmenimis; ISCED 6–8 koduojant vienu skaitmeniu), mokymosi sritį (trečias išsamumo laipsnis) ir lytį. ISCED 6–7 duomenų koduojant dviem skaitmenimis perduoti nebūtina.

Duomenys, susiję su darbuotojais

Duomenys apie auklėtojus, ugdytojus, mokytojus teikiami pagal ISCED 0–4 lygmenis (ISCED 0 koduojant dviem skaitmenimis; ISCED 1 ir 2 koduojant vienu skaitmeniu; ISCED 3 ir 4 koduojant dviem skaitmenimis). Duomenys apie dėstytojus teikiami apibendrinti pagal ISCED 5–8 lygmenis. ISCED 01 lygmens duomenų perduoti nebūtina. suvestinių ISCED 5–8 (universitetinių studijų) ir suvestinių ISCED 5–8 (profesinių studijų) duomenų perduoti nebūtina:

- auklėtojų, ugdytojų, mokytojų (ISCED 0–4) ir dėstytojų skaičius pagal lytį ir amžiaus grupę,
- auklėtojų, ugdytojų, mokytojų (ISCED 0–4) ir dėstytojų skaičius pagal įstaigos tipą (nevalstybinė, valstybinė), užimtumo statusą (visą dieną, ne visą dieną, visos darbo dienos ekvivalentais) ir lytį,
- besimokančių asmenų skaičius koreguojant pagal švietimo darbuotojų statistinius duomenis pagal ISCED 0–8 lygmenis (ISCED 0, 3 ir 4 koduojant dviem skaitmenimis; ISCED 1 ir 2 koduojant vienu skaitmeniu; ISCED 5–8 suvestiniu lygmeniu), įstaigos tipą (nevalstybinė, valstybinė) ir studijų formą (visą dieną, ne visą dieną, visos darbo dienos ekvivalentais). ISCED 01 duomenų perduoti nebūtina. suvestinių ISCED 5–8 (universitetinių studijų) ir suvestinių ISCED 5–8 (profesinių studijų) duomenų perduoti nebūtina,
- duomenų apie mokyklos vadovų skaičių pagal ISCED 0–3 (koduojant vienu skaitmeniu), užimtumo statusą (visą dieną, ne visą dieną, visos darbo dienos ekvivalentais) ir lytį perduoti nebūtina.

Duomenys, susiję su švietimo išlaidomis ir besimokančių asmenų skaičiumi, aprėptį koreguojant pagal švietimo išlaidas

Duomenys, susiję su švietimo išlaidomis ir besimokančių asmenų skaičiumi, aprėptį koreguojant pagal švietimo išlaidas, teikiami pagal ISCED 0–8 vadovaujantis tokiu skirstymu: ISCED 0 koduojant dviem skaitmenimis (ISCED 01 pasirinktinai); ISCED 1 ir ISCED 2 koduojant vienu skaitmeniu; ISCED 3–4 suvestiniu lygmeniu (bendrasis lavinimas, profesinis mokymas) koduojant dviem skaitmenimis; ISCED 5 koduojant vienu skaitmeniu; ISCED 6–8 suvestiniu lygmeniu. suvestinių ISCED 5–8 (universitetinių studijų) ir suvestinių ISCED 5–8 (profesinių studijų) duomenų perduoti nebūtina. Visus su švietimo išlaidomis susijusius duomenis galima skirstyti pagal nevalstybines – valstybės kontroliuojamas nevalstybines ir nepriklausomas nevalstybines – institucijas. Išlaidos MTTP veiklai skaičiuojamos tik aukštųjų mokyklų atveju:

- švietimo išlaidos pagal ISCED lygmenį, šaltinį ir sandorių rūšį:
 - išlaidų šaltiniai: valdžios (centrinės, regioninės ir vietos) sektoriaus išlaidos, tarptautinių agentūrų ir kitų užsienio šaltinių lėšos, namų ūkių išlaidos, kitų privačių subjektų išlaidos,
 - valdžios sektoriaus išlaidų sandorių rūšys: tiesioginės išlaidos valstybinėms institucijoms, tiesioginės išlaidos nevalstybinėms institucijoms, bendros tiesioginės išlaidos visų tipų švietimo įstaigoms (iš jų: tiesioginės išlaidos kapitalui formuoti, papildomoms paslaugoms ir MTTP veiklai), pervedimas regioninėms valdžios institucijoms (grynąja

- verte), pervedimas vietos valdžios institucijoms (grynąja verte), stipendijos ir kitos pašalpos besimokantiems asmenims ir (arba) namų ūkiams, paskolos studentams, pervedimai ir mokėjimai kitiems privatiems subjektams,
- tarptautinių agentūrų ir kitų užsienio šaltinių lėšų sandorių rūšys: tarptautiniai mokėjimai tiesiogiai bet kokio tipo institucijai (iš jų: MTTP išlaidoms padengti), tarptautinių šaltinių lėšų pervedimai visiems valdžios sektoriams; pasirinktinai: tarptautiniai mokėjimai tiesiogiai valstybinėms institucijoms, tarptautiniai mokėjimai tiesiogiai nevalstybinėms institucijoms, tarptautinių šaltinių lėšų pervedimai centrinės, regioninės ir vietos valdžios sektoriui,
 - namų ūkių išlaidų sandorių rūšys: mokėjimai valstybinėms institucijoms (grynąja verte), mokėjimai nevalstybinėms institucijoms (grynąja verte), išlaidos švietimo prekėms ir paslaugoms, išskyrus išlaidas švietimo įstaigoms; pasirinktinai: mokėjimai institucijoms už papildomas paslaugas, išlaidos prekėms, kurių tiesiogiai ar netiesiogiai reikalauja švietimo įstaigos, išlaidos mokslui nebūtinoms prekėms, išlaidos korepetitoriams;
 - kitų privačių subjektų lėšų sandorių rūšys: mokėjimai valstybinėms institucijoms, mokėjimai nevalstybinėms institucijoms, mokėjimai visų tipų institucijoms (iš jų: mokėjimai kitiems privatiems subjektams už MTTP), stipendijos ir kitos pašalpos studentams ir (arba) namų ūkiams, paskolos studentams; pasirinktinai: mokėjimai privačioms įmonėms už konkrečią švietimo veiklą, mokėjimai institucijoms už papildomas paslaugas;
 - švietimo išlaidos pagal ISCED lygmenį, pobūdį ir išteklių kategoriją. Išlaidų pobūdis: išlaidos valstybinėse institucijose ir išlaidos nevalstybinėse institucijose. Išteklių kategorija: einamosios išlaidos atlygiui darbuotojams, kitos einamosios išlaidos, kapitalo išlaidos, lėšų balanso pokyčių koregavimas, išlaidos papildomoms paslaugoms ir MTTP veiklai. Einamasis atlygio darbuotojams išlaidas galima suskirstyti pagal atlygį mokytojams, kitiems pedagogams, administracijos darbuotojams, specialistams ir pagalbiniams darbuotojams, darbo užmokesčiui, pensijoms, kitiems su darbo užmokesčiu nesusijusiems reikalams,
 - besimokančių asmenų skaičius, aprėptį koreguojant pagal švietimo išlaidas, pagal ISCED lygmenį, įstaigos tipą ir studijų formą. Institucijos tipas: valstybinės institucijos, nevalstybinės institucijos. Studijų forma: visą dieną, ne visą dieną, visos darbo dienos ekvivalentais.
-

II PRIEDAS

Duomenų kokybės reikalavimai ir standartinių kokybės ataskaitų teikimas**Duomenų kokybės reikalavimai**

Švietimo ir mokymo sistemų duomenų kokybės reikalavimai yra susiję su ESS ⁽¹⁾ kokybės standartais, įskaitant aktualumą, tikslumą, savalaikiškumą ir punktualumą, prieinamumą, aiškumą, palyginamumą ir nuoseklumą.

Visų pirma duomenys turi atitikti apibrėžtis ir sąvokas, nustatytas išsamiose UNESCO, EBPO ir Eurostato švietimo sistemų duomenų rinkimo gairėse.

Standartinės duomenų kokybės ataskaitos

Kasmet likus 3 mėnesiams iki duomenų pateikimo galutinio termino, nurodyto 4 straipsnio 2 dalyje, Komisija (Eurostatas) valstybėms narėms pateikia standartinės metinės kokybės ataskaitos formą, iš dalies užpildytą Komisijos (Eurostato) turima informacija. Valstybės narės Komisijai (Eurostatui) pateikia išsamią 4 straipsnio 2 dalyje nurodytą kokybės ataskaitą.

Standartinėje duomenų kokybės ataskaitoje dokumentais patvirtinama, kad laikytasi aktualumo, tikslumo, savalaikiškumo ir punktualumo, prieinamumo, aiškumo, palyginamumo ir nuoseklumo kriterijų.

Visų pirma duomenų kokybės ataskaitoje dokumentais patvirtinama, kad vadovautasi išsamiose UNESCO, EBPO ir Eurostato švietimo sistemų duomenų rinkimo gairėse nustatytais apibrėžtimis ir sąvokomis.

Nukrypimai nuo šių apibrėžčių ir sąvokų, kaip nurodyta išsamiose UNESCO, EBPO ir Eurostato švietimo sistemų duomenų rinkimo gairėse, turi būti patvirtinami dokumentais, paaiškinti ir, jei įmanoma, išreikšti kiekybiškai.

Visų pirma valstybės narės aprašo šaltinius, kuriais rėmėsi rengdamos I priedo kintamuosius, ir lentelėse ir suskirstymo grafose aiškiai nurodo, ar naudotasi įverčiais ir patikslinimais.

⁽¹⁾ Europos statistikos sistema.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 913/2013

2013 m. rugsėjo 23 d.

kuriuo dėl saldiklių naudojimo tam tikruose vaisių ar daržovių užtepuose iš dalies keičiamas
Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1333/2008 II priedas

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1333/2008 dėl maisto priedų⁽¹⁾, ypač į jo 10 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1333/2008 II priede nustatytas Sąjungos maisto priedų, leidinių naudoti maisto produktuose, sąrašas ir jų naudojimo sąlygos;
- (2) šis sąrašas gali būti iš dalies pakeistas pagal 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1331/2008, nustatančiame maisto priedų, fermentų ir kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą⁽²⁾, nurodytą procedūrą;
- (3) pagal Reglamento (EB) Nr. 1331/2008 3 straipsnio 1 dalį Sąjungos maisto priedų sąrašas gali būti atnaujintas Komisijos iniciatyva arba gavus paraišką;
- (4) 2012 m. gegužės 9 d. pateikta paraiška dėl leidimo naudoti saldiklius visuose produktuose, priskirtuose prie Reglamento (EB) Nr. 1333/2008 II priedo 04.2.5.3 maisto subkategorijos „Kiti panašūs vaisių arba daržovių užtepai“. Į tą subkategoriją įtraukti vaisių ir daržovių užtepai, panašūs į džemus, želė ir marmeladus, kaip apibrėžta 2001 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyvoje 2001/113/EB⁽³⁾ dėl žmonių maistui skirtų vaisių džemų, želė, marmeladų ir saldintos naštų tyrės. Apie paraišką vėliau pranešta valstybėms narėms pagal Reglamento (EB) Nr. 1331/2008 4 straipsnį;
- (5) Direktyvoje 2001/113/EB aprašyti ir apibrėžti džemai, želė ir marmeladai. Panašūs į džemus, želė ir marmeladus vaisių ir daržovių užtepai, priskirti prie 04.2.5.3 maisto subkategorijos, gali turėti kitų sudedamųjų dalių (pvz., vitaminų, mineralų ir kvapiųjų medžiagų), nei išvardytos Direktyvos 2001/113/EB II priede;
- (6) Reglamento (EB) Nr. 1333/2008 II priede leista naudoti saldiklius acesulfamą K (E 950), ciklamo rūgštį ir jos Na

bei Ca druskas (E 952), sachariną ir jo Na, K ir Ca druskas (E 954), sukralozę (E 955), neohesperidiną DC (E 959) ir steviolio glikozidus (E 960) mažiau kalorijų turinčiuose džemuose, želė ir marmeladuose, taip pat kituose panašiuose vaisių užtepuose, kaip antai sumuštininių aptepuose iš džiovintų vaisių, turinčiuose mažiau kalorijų arba į kuriuos nepridėta cukraus;

- (7) jei saldikliai bus naudojami ir visuose kituose mažiau kalorijų turinčiuose panašiuose vaisių ar daržovių užtepuose, jie bus naudojami panašiai kaip mažiau kalorijų turinčiuose džemuose, želė ir marmeladuose;
- (8) kadangi vaisių arba daržovių užtepai naudojami kaip alternatyva džemams, želė ir marmeladams, saldiklių naudojimas tuose užtepuose nelemia papildomo tų medžiagų poveikio vartotojams, todėl nekelia su sauga susijusių problemų;
- (9) pagal Reglamento (EB) Nr. 1331/2008 3 straipsnio 2 dalį Komisija, siekdama atnaujinti Reglamento (EB) Nr. 1333/2008 II priede nustatytą Sąjungos maisto priedų sąrašą, turi prašyti Europos maisto saugos tarnybos pateikti nuomonę, išskyrus tuos atvejus, kai atnaujinus minėtą sąrašą nedaromas poveikis žmonių sveikatai. Kadangi acesulfamo K (E 950), ciklamo rūgšties ir jos Na bei Ca druskų (E 952), sacharino ir jo Na, K ir Ca druskų (E 954), sukralozės (E 955), neohesperidino DC (E 959) ir steviolio glikozidų (E 960) naudojimas ir visuose kituose mažiau kalorijų turinčiuose panašiuose vaisių ar daržovių užtepuose reiškia, kad tas sąrašas atnaujinamas, ir nėra tikėtina, kad tai darys poveikį žmonių sveikatai, nebūtina prašyti Europos maisto saugos tarnybos pateikti nuomonę;
- (10) todėl Reglamento (EB) Nr. 1333/2008 II priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (11) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1333/2008 II priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

⁽¹⁾ OL L 354, 2008 12 31, p. 16.⁽²⁾ OL L 354, 2008 12 31, p. 1.⁽³⁾ OL L 10, 2002 1 12, p. 67.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. rugsėjo 23 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 1333/2008 II priedo E dalis iš dalies keičiama taip:

1. Maisto subkategorijoje 04.2.5.3 „Kiti panašūs vaisių arba daržovių užtepai“ įrašas dėl E 950 pakeičiamas šiuo įrašu:

	„E 950	Acesulfamas K	1 000		tik mažiau kalorijų turintys vaisių ar daržovių užtepai ir sumuštinių aptepai iš džiovintų vaisių, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos ne pridėta cukraus“
--	--------	---------------	-------	--	--

2. Maisto subkategorijoje 04.2.5.3 „Kiti panašūs vaisių arba daržovių užtepai“ įrašai dėl E 952, E 954, E 955, E 959 ir E 960 pakeičiami šiais įrašais:

	„E 952	Ciklamo rūgštis ir jos Na bei Ca druskos	500	(51)	tik mažiau kalorijų turintys vaisių ar daržovių užtepai ir sumuštinių aptepai iš džiovintų vaisių, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos ne pridėta cukraus
	E 954	Sacharinas ir jo Na, K bei Ca druskos	200	(52)	tik mažiau kalorijų turintys vaisių ar daržovių užtepai ir sumuštinių aptepai iš džiovintų vaisių, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos ne pridėta cukraus
	E 955	Sukralozė	400		tik mažiau kalorijų turintys vaisių ar daržovių užtepai ir sumuštinių aptepai iš džiovintų vaisių, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos ne pridėta cukraus
	E 959	Neohesperidinas DC	50		tik mažiau kalorijų turintys vaisių ar daržovių užtepai ir sumuštinių aptepai iš džiovintų vaisių, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos ne pridėta cukraus
	E 960	Steviolio glikozidai	200	(60)	tik mažiau kalorijų turintys vaisių ar daržovių užtepai ir sumuštinių aptepai iš džiovintų vaisių, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos ne pridėta cukraus“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 914/2013

2013 m. rugsėjo 23 d.

kuriuo nustatomos 2013 m. viršutinės biudžeto ribos, taikomos tam tikroms tiesioginės paramos schemoms, numatytoms Tarybos reglamente (EB) Nr. 73/2009

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. sausio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 73/2009, nustatantį bendrąsias tiesioginės paramos schemų ūkininkams pagal bendrą žemės ūkio politiką taisyklės ir nustatantį tam tikras paramos schemas ūkininkams, iš dalies keičiantį reglamentus (EB) Nr. 1290/2005, (EB) Nr. 247/2006, (EB) Nr. 378/2007 ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 1782/2003⁽¹⁾, ypač į jo 51 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą, 69 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą, 123 straipsnio 1 dalį, 131 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą ir 142 straipsnio c punktą,

kadangi:

- (1) valstybėms narėms, 2013 m. įgyvendinančioms Reglamento (EB) Nr. 73/2009 III antraštinėje dalyje numatytą bendrosios išmokos schemą, reikėtų numatyti 2013 metų viršutinės biudžeto išmokų, nurodytų to reglamento 52, 53 ir 54 straipsniuose, ribas;
- (2) valstybėms narėms, 2013 m. besinaudojančioms Reglamento (EB) Nr. 73/2009 69 straipsnio 1 dalyje ar 131 straipsnio 1 dalyje numatytomis galimybėmis, reikėtų numatyti Reglamento (EB) Nr. 73/2009 III antraštinės dalies 5 skyriuje nurodytos specialiosios paramos 2013 metų viršutinės biudžeto ribas;
- (3) Reglamento (EB) Nr. 73/2009 69 straipsnio 4 dalyje nustatyta, kad susietoji su gamyba pagalba, numatyta 68 straipsnio 1 dalies a punkto i, ii, iii ir iv papunkčiuose ir 68 straipsnio 1 dalies b ir e punktuose, neturi viršyti 3,5 % to reglamento 40 straipsnyje nurodytų nacionalinių viršutinių ribų. Siekiant aiškumo Komisija turėtų paskelbti valstybių narių praneštų sumų, susijusių su atitinkamomis priemonėmis, viršutinės ribas;
- (4) remiantis Reglamento (EB) Nr. 73/2009 69 straipsnio 6 dalies a punktu, pagal to reglamento 69 straipsnio 7 dalį apskaičiuotos sumos buvo pateiktos 2009 m. spalio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1120/2009, kuriuo

nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009 III antraštinėje dalyje numatytos bendrosios išmokos schemos taikymo taisyklės⁽²⁾, III priede. Siekiant aiškumo Komisija turėtų paskelbti valstybių narių praneštas sumas, kurias jos planuoja naudoti pagal Reglamento (EB) Nr. 73/2009 69 straipsnio 6 dalies a punktą;

- (5) siekiant aiškumo reikėtų paskelbti 2013 m. bendrosios išmokos schemos viršutinės biudžeto ribas, nustatytas iš Reglamento (EB) Nr. 73/2009 VIII priede pateiktų viršutinių ribų atėmus to reglamento 52, 53, 54 ir 68 straipsniuose nurodytų išmokų viršutinės ribas. Suma, kurią reikia atimti iš minėto VIII priedo, kad būtų galima finansuoti specialiąją paramą, numatytą Reglamento (EB) Nr. 73/2009 68 straipsnyje, atitinka specialiajai paramai skirtos bendros sumos, apie kurią valstybės narės pranešė, ir specialiajai paramai finansuoti skirtų sumų pagal to reglamento 69 straipsnio 6 dalies a punktą skirtumą. Kai valstybė narė, įgyvendinanti bendrosios išmokos schemą, nusprendžia skirti paramą, nurodytą 68 straipsnio 1 dalies c punkte, Komisijai pranešama suma turi būti įtraukta į bendrosios išmokos schemos viršutinę ribą, nes tokia parama padidina vieneto vertę ir (arba) ūkininko teisių į išmokas skaičių;
- (6) valstybėms narėms, kurios 2013 m. įgyvendina Reglamento (EB) Nr. 73/2009 V antraštinės dalies 2 skyriuje numatytą vienkartinės išmokos už plotus schemą, metiniai finansiniai paketai turėtų būti nustatyti pagal minėto reglamento 123 straipsnio 1 dalį;
- (7) siekiant aiškumo reikėtų paskelbti didžiausias sumas, skirtas vienkartinės išmokos už plotus schemą įgyvendinančioms valstybėms narėms, kad 2013 m. jos galėtų išmokėti remiantis jų pranešimais nustatytas atskiras išmokas už cukrų pagal Reglamento (EB) Nr. 73/2009 126 straipsnį;
- (8) siekiant aiškumo reikėtų paskelbti didžiausias sumas, skirtas vienkartinės išmokos už plotus schemą įgyvendinančioms valstybėms narėms, kad 2013 m. jos galėtų išmokėti remiantis jų pranešimais nustatytas atskiras išmokas už vaisius ir daržoves pagal Reglamento (EB) Nr. 73/2009 127 straipsnį;

⁽¹⁾ OL L 30, 2009 1 31, p. 16.⁽²⁾ OL L 316, 2009 12 2, p. 1.

- (9) siekiant aiškumo reikėtų paskelbti didžiausias sumas, skirtas vienkartinės išmokos už plotus schemą įgyvendinančioms valstybėms narėms, kad 2013 m. jos galėtų išmokėti remiantis jų pranešimais nustatytas atskiras išmokas už minkštuosius vaisius pagal Reglamento (EB) Nr. 73/2009 129 straipsnį;
- (10) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Tiesioginių išmokų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Reglamento (EB) Nr. 73/2009 51 straipsnio 2 dalyje nurodytos 2013 m. viršutinės biudžeto ribos yra nustatytos šio reglamento I priede.
2. Reglamento (EB) Nr. 73/2009 69 straipsnio 3 dalyje ir 131 straipsnio 4 dalyje nurodytos 2013 m. viršutinės biudžeto ribos yra nustatytos šio reglamento II priede.
3. Reglamento (EB) Nr. 73/2009 68 straipsnio 1 dalies a punkto i, ii, iii ir iv papunkčiuose ir 68 straipsnio 1 dalies b ir e punktuose nurodytos 2013 m. viršutinės biudžeto ribos yra nustatytos šio reglamento III priede.
4. Lėšos, kurias valstybės narės gali naudoti remdamosi Reglamento (EB) Nr. 73/2009 69 straipsnio 6 dalies a punktu to reglamento 68 straipsnio 1 dalyje nurodytai specialiajai paramai teikti, yra nurodytos šio reglamento IV priede.

5. Viršutinės 2013 m. bendrosios išmokos schemos, numatytos Reglamento (EB) Nr. 73/2009 III antraštinėje dalyje, biudžeto ribos yra nustatytos šio reglamento V priede.

6. Reglamento (EB) Nr. 73/2009 123 straipsnio 1 dalyje nurodyti 2013 metų metiniai finansiniai paketai yra nustatyti šio reglamento VI priede.

7. Didžiausios lėšų, skirtų Čekijai, Latvijai, Lenkijai, Lietuvai, Rumunijai, Slovakijai ir Vengrijai Reglamento (EB) Nr. 73/2009 126 straipsnyje nurodytoms atskiroms išmokoms už cukrų 2013 m. išmokėti, sumos yra nustatytos šio reglamento VII priede.

8. Didžiausios lėšų, skirtų Čekijai, Lenkijai, Slovakijai ir Vengrijai Reglamento (EB) Nr. 73/2009 127 straipsnyje nurodytoms atskiroms išmokoms už vaisius ir daržoves 2013 m. išmokėti, sumos yra nustatytos šio reglamento VIII priede.

9. Didžiausios lėšų, skirtų Bulgarijai, Lenkijai ir Vengrijai Reglamento (EB) Nr. 73/2009 129 straipsnyje nurodytoms atskiroms išmokoms už minkštuosius vaisius 2013 m. išmokėti, sumos yra nustatytos šio reglamento IX priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. rugsėjo 23 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

I PRIEDAS

Tiesioginių išmokų, mokėtinų pagal Reglamento (EB) Nr. 73/2009 52, 53 ir 54 straipsnius, viršutinės biudžeto ribos

2013 kalendoriniai metai

(tūkst. EUR)

	BE	ES	FR	AT	PT	FI
Priemoka už avis ir ožkas					21 892	600
Papildoma priemoka už avis ir ožkas					7 184	200
Priemoka už karves žindenes	77 565	261 153	525 622	70 578	78 695	
Papildoma priemoka už karves žindenes	19 389	26 000		99	9 462	

II PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 73/2009 68 straipsnio 1 dalyje nurodytos specialiosios paramos viršutinės biudžeto ribos

2013 kalendoriniai metai

Valstybė narė	(tūkst. EUR)
Belgija	8 600
Bulgarija	28 500
Čekija	31 826
Danija	40 975
Estija	1 253
Airija	25 000
Ispanija	248 054
Prancūzija	478 600
Italija	321 950
Latvija	5 130
Lietuva	13 304
Vengrija	131 898
Nyderlandai	38 900
Austrija	13 900
Lenkija	106 558
Portugalija	34 111
Rumunija	44 257
Slovėnija	14 424
Slovakija	13 500
Suomija	57 055
Švedija	3 469
Jungtinė Karalystė	29 800

Valstybių narių praneštos 68 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytai paramai teikti skirtos sumos įtrauktos į bendrosios išmokos schemos viršutinę ribą.

Slovėnija – 5 800 000 EUR

III PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 73/2009 68 straipsnio 1 dalies a punkto i, ii, iii ir iv papunkčiuose ir 68 straipsnio 1 dalies b ir e punktuose nurodytos paramos viršutinės biudžeto ribos

2013 kalendoriniai metai

Valstybė narė	(tūkst. EUR)
Belgija	4 461
Bulgarija	28 500
Čekija	31 826
Danija	17 075
Estija	1 253
Airija	25 000
Ispanija	179 954
Prancūzija	297 600
Italija	152 950
Latvija	5 130
Lietuva	13 304
Vengrija	46 164
Nyderlandai	31 420
Austrija	13 900
Lenkija	106 558
Portugalija	21 210
Rumunija	44 257
Slovėnija	8 624
Slovakija	13 500
Suomija	57 055
Švedija	3 469
Jungtinė Karalystė	29 800

IV PRIEDAS

Valstybių narių pagal Reglamento (EB) Nr. 73/2009 69 straipsnio 6 dalies a punktą naudotinos sumos specialiajai paramai, numatytai to reglamento 68 straipsnio 1 dalyje, teikti

2013 kalendoriniai metai

Valstybė narė	(tūkst. EUR)
Belgija	8 600
Danija	23 250
Airija	23 900
Ispanija	144 390
Prancūzija	84 000
Italija	144 900
Nyderlandai	31 700
Austrija	11 900
Portugalija	21 700
Slovėnija	5 800
Suomija	6 190

V PRIEDAS

*Bendrosios išmokos schemos viršutinės biudžeto ribos***2013 kalendoriniai metai**

Valstybė narė	(tūkst. EUR)
Belgija	517 901
Danija	1 031 277
Vokietija	5 852 938
Airija	1 339 769
Graikija	2 233 227
Ispanija	4 913 824
Prancūzija	7 607 272
Italija	4 202 935
Liuksemburgas	37 671
Malta	5 503
Nyderlandai	890 551
Austrija	679 111
Portugalija	476 907
Slovėnija	141 450
Suomija	518 883
Švedija	767 437
Jungtinė Karalystė	3 958 242

VI PRIEDAS

Metiniai finansiniai vienkartinės išmokos už plotus schemos paketai

2013 kalendoriniai metai

Valstybė narė	(tūkst. EUR)
Bulgarija	553 245
Čekija	832 828
Estija	99 912
Kipras	53 499
Latvija	138 041
Lietuva	356 545
Vengrija	1 140 921
Lenkija	2 760 813
Rumunija	1 213 143
Slovakija	354 697

VII PRIEDAS

Didžiausios lėšų, skirtų valstybėms narėms Reglamento (EB) Nr. 73/2009 126 straipsnyje nurodytoms atskiroms išmokoms už cukrų išmokėti, sumos

2013 kalendoriniai metai

Valstybė narė	(tūkst. EUR)
Čekija	44 245
Latvija	3 308
Lietuva	10 260
Vengrija	41 010
Lenkija	159 392
Rumunija	7 072
Slovakija	19 289

VIII PRIEDAS

Didžiausios lėšų, skirtų valstybėms narėms Reglamento (EB) Nr. 73/2009 127 straipsnyje nurodytoms atskiroms išmokoms už vaisius ir daržoves išmokėti, sumos

2013 kalendoriniai metai

Valstybė narė	(tūkst. EUR)
Čekija	414
Vengrija	4 756
Lenkija	6 715
Slovakija	690

IX PRIEDAS

Didžiausios lėšų, skirtų valstybėms narėms Reglamento (EB) Nr. 73/2009 129 straipsnyje nurodytoms atskiroms išmokoms už minkštuosius vaisius išmokėti, sumos

2013 kalendoriniai metai

Valstybė narė	(tūkst. EUR)
Bulgarija	226
Vengrija	391
Lenkija	11 040

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 915/2013**2013 m. rugsėjo 23 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Zimbabvei**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. vasario 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Zimbabvei ⁽¹⁾, ypač į jo 11 straipsnio b punktą,

kadangi:

(1) Reglamento (EB) Nr. 314/2004 III priede išvardyti asmenys ir subjektai, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai pagal tą reglamentą įšaldomi;

(2) 2011 m. vasario 15 d. Tarybos sprendimu 2011/101/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Zimbabvei ⁽²⁾ nustatyti fiziniai ir juridiniai asmenys, kuriems turi būti taikomi apribojimai, kaip nurodyta to sprendimo 5 straipsnyje, ir Reglamentu (EB) Nr. 314/2004 tas sprendimas vykdomas, jeigu būtina imtis veiksmų Sąjungos lygmeniu;

(3) 2013 m. rugsėjo 23 d. Taryba nusprendė iš asmenų ir subjektų, kuriems turėtų būti taikomos ribojamosios priemonės, sąrašo išbraukti vieną įrašą. Todėl Reglamento (EB) Nr. 314/2004 III priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas, kad būtų užtikrintas suderinamumas su minėtu Tarybos sprendimu;

(4) todėl Reglamentas (EB) Nr. 314/2004 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

(5) siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente numatytos priemonės būtų veiksmingos, šis reglamentas turi įsigalioti kitą dieną po jo paskelbimo,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 314/2004 III priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. rugsėjo 23 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

Užsienio politikos priemonių tarnybos vadovas

⁽¹⁾ OL L 55, 2004 2 24, p. 1.⁽²⁾ OL L 42, 2011 2 16, p. 6–23.

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 314/2004 III priedas iš dalies keičiamas taip:

Išbraukiamas šis antraštinės dalies „II. Subjektai“ įrašas:

„(11)	<i>Zimbabwe Mining Development Corporation</i> (Zimbabvės kasybos vystymo korporacija)	90 Mutare Road, PO Box 2628, Hararė, Zimbabvė.	Susijusi su Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) vyriausybės frakcija. Už ZMDC yra atsakingas Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) kasyklų ir kasybos vystymo ministras.“
-------	---	--	---

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 916/2013

2013 m. rugsėjo 23 d.

kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. rugsėjo 23 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MK	47,7
	XS	41,5
	ZZ	44,6
0707 00 05	MK	46,1
	TR	116,3
	ZZ	81,2
0709 93 10	TR	129,4
	ZZ	129,4
0805 50 10	AR	105,4
	CL	117,5
	IL	142,1
	TR	117,7
	UY	111,2
	ZA	125,5
	ZZ	119,9
0806 10 10	EG	187,8
	TR	152,2
	ZZ	170,0
0808 10 80	AR	100,9
	BA	105,9
	BR	78,8
	CL	115,2
	CN	71,1
	NZ	128,0
	US	144,9
	ZA	117,3
	ZZ	107,8
0808 30 90	CN	80,2
	TR	132,2
	ZA	108,3
	ZZ	106,9
0809 30	TR	130,2
	ZZ	130,2
0809 40 05	BA	32,6
	XS	46,6
	ZZ	39,6

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS 2013/467/BUSP

2013 m. rugsėjo 23 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/576/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos vykdančią saugumo sektoriaus reformą (SSR) ir jos sąsajos su teisingumo sistema Kongo Demokratinėje Respublikoje (EUPOL RD Congo) ir pratęsiamas jo galiojimas

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnį, 42 straipsnio 4 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2010 m. rugsėjo 23 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/576/BUSP ⁽¹⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2012/514/BUSP ⁽²⁾;
- (2) 2012 m. liepos 13 d. Politinis ir saugumo komitetas patvirtino rekomendaciją pratęsti EUPOL RD Congo įgaliojimus iki 2013 m. rugsėjo 30 d., po kurios seks paskutinis pereinamasis dvylikos mėnesių laikotarpis jos užduotims perduoti;
- (3) todėl EUPOL RD Congo įgaliojimai turėtų būti pratęsti paskutiniam pereinamajam laikotarpiui iki 2014 m. rugsėjo 30 d.;
- (4) EUPOL RD Congo bus vykdoma tokiais aplinkybėmis, kurios gali pablogėti ir galėtų kliudyti pasiekti Sutarties 21 straipsnyje nustatytus Sąjungos išorės veiksmų tikslus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2010/576/BUSP iš dalies keičiamas taip:

- 1) 6 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) įterpiama ši dalis:

- ⁽¹⁾ 2010 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas 2010/576/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos vykdančią saugumo sektoriaus reformą (SSR) ir jos sąsajos su teisingumo sistema Kongo Demokratinėje Respublikoje (EUPOL RD Congo) (OL L 254, 2010 9 25, p. 33).
- ⁽²⁾ 2012 m. rugsėjo 24 d. Tarybos sprendimas 2012/514/BUSP kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/576/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos vykdančią saugumo sektoriaus reformą (SSR) ir jos sąsajos su teisingumo sistema Kongo Demokratinėje Respublikoje (EUPOL RD Congo) ir pratęsiamas jo galiojimas (OL L 257, 2012 9 25, p. 16).

„1a. Misijos vadovas atstovauja misijai. Misijos vadovas gali misijos darbuotojams savo bendra atsakomybe suteikti įgaliojimus vykdyti personalo ir finansų reikalų valdymo užduotis.“;

- b) 4 dalis išbraukiama;

- 2) 8 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Tarptautinių ir vietos darbuotojų įdarbinimo sąlygos ir teisės bei pareigos nustatomos sutartyse, kurias EUPOL RD Congo sudaro su atitinkamais darbuotojais.“;

- 3) įterpiamas šis straipsnis:

*„13a straipsnis***Teisinės priemonės**

EUPOL RD Congo turi teisę pirkti paslaugas ir prekes, sudaryti sutartis ir administracinius susitarimus, įdarbinti darbuotojus, turėti banko sąskaitas, įsigyti turtą ir juo disponuoti, vykdyti savo įsipareigojimus ir būti teismo proceso šalimi, kai to reikia šiam sprendimui įgyvendinti.“;

- 4) 14 straipsnis pakeičiamas taip:

*„14 straipsnis***Finansinės priemonės**

1. Orientacinė finansavimo suma, skirta su misija susijusioms išlaidoms padengti laikotarpiu nuo 2010 m. spalio 1 d. iki 2011 m. rugsėjo 30 d., yra 4 30 000 EUR.

Orientacinė finansavimo suma, skirta su misija susijusioms išlaidoms padengti laikotarpiu nuo 2011 m. spalio 1 d. iki 2012 m. rugsėjo 30 d., yra 7 150 000 EUR.

Orientacinė finansavimo suma, skirta su misija susijusioms išlaidoms padengti laikotarpiu nuo 2012 m. spalio 1 d. iki 2013 m. rugsėjo 30 d., yra 6 750 000 EUR.

Orientacinė finansavimo suma, skirta su misija susijusioms išlaidoms padengti laikotarpiu nuo 2013 m. spalio 1 d. iki 2014 m. rugsėjo 30 d., yra 6 328 086,95 EUR.

2. Visos išlaidos tvarkomos pagal Sąjungos bendrajam biudžetui taikomą tvarką ir taisykles. Trečiųjų valstybių subjektams leidžiama dalyvauti konkursuose dėl sutarčių sudarymo. Komisijai pritarus, misija gali sudaryti techninius susitarimus su valstybėmis narėmis, priimančiąja valstybe, dalyvaujančiomis trečiosiomis valstybėmis ir kitais tarptautiniais subjektais dėl įrangos, paslaugų ir patalpų teikimo EUPOL RD Congo.

3. EUPOL RD Congo yra atsakinga už misijos biudžeto įvykdymą. Šiuo tikslu misija pasirašo susitarimą su Komisija.

4. Nuo 2013 m. spalio 1 d. EUPOL RD Congo atsako už bet kokius reikalavimus ir įsipareigojimus, atsirandančius vykdant įgaliojimus, išskyrus visus reikalavimus, susijusius su misijos vadovo sunkiu nusižengimu, už kurį atsako pats vadovas.

5. Finansinės priemonės turi atitikti 5, 6 ir 9 straipsniuose numatytą EUPOL RD Congo pavaldumo tvarką ir veiklos reikalavimus, įskaitant įrangos suderinamumą ir jos grupių sąveiką.

6. Išlaidos laikomos atitinkančiomis reikalavimus nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos.“;

5) 18 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:

„Jis taikomas nuo 2010 m. spalio 1 d. iki 2014 m. rugsėjo 30 d.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Jis taikomas nuo 2013 m. spalio 1 d.

Priimta Briuselyje 2013 m. rugsėjo 23 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

V. JUKNA

TARYBOS SPRENDIMAS 2013/468/BUSP

2013 m. rugsėjo 23 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/565/BUSP dėl Europos Sąjungos misijos teikti patarimus ir paramą saugumo sektoriaus reformai Kongo Demokratinėje Respublikoje (EUSEC RD Congo) ir pratęsiamas jo galiojimas

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnį, 42 straipsnio 4 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2010 m. rugsėjo 21 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/565/BUSP ⁽¹⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2012/515/BUSP ⁽²⁾;
- (2) 2012 m. liepos 13 d. Politinis ir saugumo komitetas patvirtino rekomendaciją pratęsti EUPOL RD Congo įgaliojimus iki 2013 m. rugsėjo 30 d., po kurios seks paskutinis pereinamasis dvylikos mėnesių laikotarpis jos užduotims perduoti;
- (3) todėl EUSEC RD Congo įgaliojimai turėtų būti pratęsti paskutiniam pereinamajam laikotarpiui iki 2014 m. rugsėjo 30 d.;
- (4) EUSEC RD Congo bus vykdoma tokiomis aplinkybėmis, kurios gali pablogėti ir galėtų kliudyti pasiekti Sutarties 21 straipsnyje nustatytus Sąjungos išorės veiksmų tikslus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2010/565/BUSP iš dalies keičiamas taip:

- 1) 5 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) įterpiama ši dalis:

„1a. Misijos vadovas atstovauja Misijai. Misijos vadovas gali misijos darbuotojams savo bendra atsakomybe suteikti įgaliojimus vykdyti personalo ir finansų reikalų valdymo užduotis.“;

- b) 5 dalis išbraukiama;

- 2) įterpiamas šis straipsnis:

„8a straipsnis

Teisinės priemonės

EUSEC RD Congo turi teisę pirkti paslaugas ir prekes, sudaryti sutartis ir administracinius susitarimus, įdarbinti darbuo-

tojus, turėti banko sąskaitas, įsigyti turtą ir juo disponuoti, vykdyti savo įsipareigojimus ir būti teismo proceso šalimi, kai to reikia šiam sprendimui įgyvendinti.“;

- 3) 9 straipsnis pakeičiamas taip:

„9 straipsnis

Finansinės priemonės

1. Orientacinė finansavimo suma, skirta su misija susijusioms išlaidoms padengti laikotarpiu nuo 2010 m. spalio 1 d. iki 2011 m. rugsėjo 30 d., yra 12 600 000 EUR.

Orientacinė finansavimo suma, skirta su misija susijusioms išlaidoms padengti laikotarpiu nuo 2011 m. spalio 1 d. iki 2012 m. rugsėjo 30 d., yra 13 600 000 EUR.

Orientacinė finansavimo suma, skirta su misija susijusioms išlaidoms padengti laikotarpiu nuo 2012 m. spalio 1 d. iki 2013 m. rugsėjo 30 d., yra 11 000 000 EUR.

Orientacinė finansavimo suma, skirta su misija susijusioms išlaidoms padengti laikotarpiu nuo 2013 m. spalio 1 d. iki 2014 m. rugsėjo 30 d., yra 8 455 000 EUR.

2. Visos išlaidos tvarkomos pagal Sąjungos bendrajam biudžetui taikomą tvarką ir taisykles. Trečiųjų valstybių subjektams leidžiama dalyvauti konkursuose dėl sutarčių sudarymo. Komisijai pritarus, misija gali sudaryti techninius susitarimus su valstybėmis narėmis, priimančiąja valstybe, dalyvaujančiomis trečiosiomis valstybėmis ir kitais tarptautiniais subjektais dėl įrangos, paslaugų ir patalpų teikimo EUPOL RD Congo.

3. EUSEC RD Congo yra atsakinga už misijos biudžeto įvykdymą. Šiuo tikslu misija pasirašo susitarimą su Komisija.

4. Nuo 2013 m. spalio 1 d. EUSEC RD Congo atsako už bet kokius reikalavimus ir įsipareigojimus, atsirandančius vykdančiąmis įgaliojimus, išskyrus visus reikalavimus, susijusius su misijos vadovo sunkiu nusižengimu, už kurį atsako pats vadovas.

5. Finansinės priemonės turi atitikti 5 ir 7 straipsniuose numatytą EUSEC RD Congo pavaldumo tvarką ir veiklos reikalavimus, įskaitant įrangos suderinamumą ir jos grupių sąveiką.

⁽¹⁾ 2010 m. rugsėjo 21 d. Tarybos sprendimas 2010/565/BUSP dėl Europos Sąjungos misijos teikti patarimus ir paramą saugumo sektoriaus reformai Kongo Demokratinėje Respublikoje (EUSEC RD Congo) (OL L 248, 2010 9 22, p. 59).

⁽²⁾ 2012 m. rugsėjo 24 d. Tarybos sprendimas 2012/515/BUSP kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/565/BUSP dėl Europos Sąjungos misijos teikti patarimus ir paramą saugumo sektoriaus reformai Kongo Demokratinėje Respublikoje (EUSEC RD Congo) ir pratęsiamas jo galiojimas (OL L 257, 2012 9 25, p. 18).

6. Išlaidos laikomos atitinkančiomis reikalavimus nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos.“;

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

4) 14 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

Jis taikomas nuo 2013 m. spalio 1 d.

„3. Tarptautinių ir vietos darbuotojų įdarbinimo sąlygos ir teisės bei pareigos nustatomos sutartyse, kurias EUPOL RD Congo sudaro su atitinkamais darbuotojais.“;

Priimta Briuselyje 2013 m. rugsėjo 23 d.

5) 17 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:

Tarybos vardu

Pirmininkas

„Jis taikomas iki 2014 m. rugsėjo 30 d.“

V. JUKNA

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS 2013/469/BUSP**2013 m. rugsėjo 23 d.****kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2011/101/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Zimbabvei**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 31 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Tarybos sprendimą 2011/101/BUSP ⁽¹⁾ ir ypač į jo 6 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 2011 m. vasario 15 d. Taryba priėmė Sprendimą 2011/101/BUSP;
- (2) vienas subjektas turėtų būti išbrauktas iš Sprendimo 2011/101/BUSP I priedo asmenų ir subjektų sąrašo;
- (3) Sprendimas 2011/101/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

1 straipsnis

Toliau nurodytas subjektas išbraukiamas iš Sprendimo 2011/101/BUSP I priedo asmenų ir subjektų sąrašo:

Zimbabwe Mining Development Corporation (Zimbabvės kasybos vystymo korporacija).

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2013 m. rugsėjo 23 d.

*Tarybos vardu**Pirmininkas*

L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ OL L 42, 2011 2 16, p. 6.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2013 m. rugsėjo 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamos sprendimų 2010/470/ES ir 2010/472/ES nuostatos dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, susijusių su skrepio liga, taikomų avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų spermos, kiaušialąsčių ir embrionų prekybai Sąjungoje ir importui į Sąjungą

(pranešta dokumentu Nr. C(2013) 5917)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/470/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

mento IX priede nustatytos gyvūnų, embrionų, kiaušialąsčių ir gyvūninių produktų importo į Sąjungą sąlygos;

atsižvelgdama į 1992 m. liepos 13 d. Tarybos direktyvą 92/65/EEB, nustatančią gyvūnų sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius prekybą Bendrijoje gyvūnais, sperma, kiaušialąstėmis bei embrionais, kuriems netaikomi gyvūnų sveikatos reikalavimai, nustatyti specialiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 90/425/EEB A priedo I dalyje, bei jų importą į Bendriją ⁽¹⁾, ypač į jos 11 straipsnio 2 dalies ketvirtą įtrauką, 11 straipsnio 3 dalies trečią įtrauką, 17 straipsnio 2 dalies b punktą, 18 straipsnio 1 dalies pirmą įtrauką ir 19 straipsnio įžanginį sakinį ir b punktą,

kadangi:

- (1) Komisijos sprendime 2010/470/ES ⁽²⁾ nustatyti sveikatos sertifikatai, skirti prekybai Sąjungoje, *inter alia*, avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų spermos, kiaušialąsčių ir embrionų siuntomis, pavyzdžiai. To sprendimo III ir IV prieduose pateikti atitinkami sveikatos sertifikatai pavyzdžiai;
- (2) Komisijos sprendime 2010/472/ES ⁽³⁾ nustatyti, *inter alia*, avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų spermos, kiaušialąsčių ir embrionų siuntų importo į Sąjungą sertifikavimo reikalavimai. To sprendimo II priedo 2 dalyje ir IV priedo 2 dalyje pateikti atitinkami sveikatos sertifikatai pavyzdžiai;
- (3) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 999/2001 ⁽⁴⁾ nustatyti galvijų, avių ir ožkų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų (USE) prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisyklės. To reglamento VIII priedo A skyriuje nustatomos Sąjungos vidaus prekybos gyvais gyvūnais, sperma ir embrionais sąlygos. Be to, to regla-

- (4) Atsižvelgiant į naujus mokslinius įrodymus, Reglamentas (EB) Nr. 999/2001 iš dalies pakeistas Komisijos reglamentu (ES) Nr. 630/2013 ⁽⁵⁾. Reglamento (EB) Nr. 999/2001 pakeitimais panaikinta dauguma su netipine skrepio liga susijusių apribojimų. Be to, Sąjungos vidaus prekybos avimis ir ožkomis bei jų sperma ir embrionais bei jų importo taisyklės glaudžiau suderintos su Pasaulinės gyvūnų sveikatos organizacijos (OIE) standartais, nustatant atitinkamai griežtesnius reikalavimus dėl klasiškinės skrepio ligos;

- (5) todėl Sprendimo 2010/470/ES III ir IV prieduose pateikti sveikatos sertifikatai, skirti Sąjungos vidaus prekybai avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų spermos, kiaušialąsčių ir embrionų siuntomis, pavyzdžiai ir Sprendimo 2010/472/ES II ir IV prieduose pateikti sveikatos sertifikatai, skirti avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų spermos, kiaušialąsčių ir embrionų siuntų importui į Sąjungą, pavyzdžiai turėtų būti iš dalies pakeisti, kad atitiktų reikalavimus, nustatytus Reglamente (EB) Nr. 999/2001 su pakeitimais, padarytais Reglamentu (ES) Nr. 630/2013;

- (6) todėl sprendimai 2010/470/ES ir 2010/472/ES turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;

- (7) siekiant išvengti prekybos avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų spermos, kiaušialąsčių ir embrionų siuntomis ir jų importo į Sąjungą sutrikimų, pereinamuoju laikotarpiu laikantis tam tikrų sąlygų reikėtų leisti naudoti pagal Sprendimą 2010/470/ES ir Sprendimą 2010/472/ES iki įsigaliojant šiuo sprendimu nustatytiems pakeitimams išduotus sveikatos sertifikatus;

- (8) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ OL L 268, 1992 9 14, p. 54.

⁽²⁾ 2010 m. rugpjūčio 26 d. Komisijos sprendimas 2010/470/ES, kuriuo nustatomi prekybai Sąjungoje skirti arklinių, avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų spermos, kiaušialąsčių bei embrionų ir kiaušinių rūšių gyvūnų kiaušialąsčių bei embrionų sveikatos sertifikatai pavyzdžiai (OL L 228, 2010 8 31, p. 15).

⁽³⁾ 2010 m. rugpjūčio 26 d. Komisijos sprendimas 2010/472/ES dėl avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų spermos, kiaušialąsčių ir embrionų importo į Sąjungą (OL L 228, 2010 8 31, p. 74).

⁽⁴⁾ 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 999/2001, nustatantis tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisykles (OL L 147, 2001 5 31, p. 1).

⁽⁵⁾ 2013 m. birželio 28 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 630/2013, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 999/2001, nustatančio tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisykles, priedai (OL L 179, 2013 6 29, p. 60).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2010/470/ES III ir IV priedai iš dalies keičiami pagal šio sprendimo I priedą.

2 straipsnis

Sprendimo 2010/472/ES II ir IV priedai iš dalies keičiami pagal šio sprendimo II priedą.

3 straipsnis

1. Pereinamuoju laikotarpiu iki 2014 m. gruodžio 31 d. valstybės narės leidžia prekiauti Sąjungos viduje šiomis siuntomis:

- a) avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų spermos, kuri surinkta, paruošta ir saugota pagal Direktyvą 92/65/EEB iki 2013 m. gruodžio 31 d. ir prie kurios pridedamas sveikatos sertifikatas, išduotas ne vėliau kaip 2014 m. gruodžio 31 d. pagal Sprendimo 2010/470/ES III priedo A dalyje pateiktą sveikatos sertifikato pavyzdį iki įsigaliojant šiuo sprendimu nustatytiems pakeitimams;
- b) avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų kiaušialąsčių ir embrionų, kurie surinkti, paruošti ir saugoti pagal Direktyvą 92/65/EEB iki 2013 m. gruodžio 31 d. ir prie kurių pridedamas sveikatos sertifikatas, išduotas ne vėliau kaip 2014 m. gruodžio 31 d. pagal Sprendimo 2010/470/ES IV priedo A dalyje pateiktą sveikatos sertifikato pavyzdį iki įsigaliojant šiuo sprendimu nustatytiems pakeitimams.

2. Pereinamuoju laikotarpiu iki 2014 m. gruodžio 31 d. valstybės narės leidžia į Sąjungą importuoti šias siuntas:

- a) avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų spermos, kuri surinkta, paruošta ir saugota pagal Direktyvą 92/65/EEB iki 2013 m. gruodžio 31 d. ir prie kurios pridedamas sveikatos sertifikatas, išduotas ne vėliau kaip 2014 m. gruodžio 31 d. pagal Sprendimo 2010/472/ES II priedo 2 dalies A skirsnyje pateiktą sveikatos sertifikato pavyzdį iki įsigaliojant šiuo sprendimu nustatytiems pakeitimams;
- b) avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų kiaušialąsčių ir embrionų, kurie surinkti, paruošti ir saugoti pagal Direktyvą 92/65/EEB iki 2013 m. gruodžio 31 d. ir prie kurių pridedamas sveikatos sertifikatas, išduotas ne vėliau kaip 2014 m. gruodžio 31 d. pagal Sprendimo 2010/472/ES IV priedo 2 dalyje pateiktą sveikatos sertifikato pavyzdį iki įsigaliojant šiuo sprendimu nustatytiems pakeitimams.

4 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2013 m. rugsėjo 20 d.

Komisijos vardu

Tonio BORG

Komisijos narys

I PRIEDAS

Sprendimo 2010/470/ES III ir IV priedai iš dalies keičiami taip:

1. III priedo A dalis pakeičiama taip:

„A DALIS

Sveikatos sertifikato pavyzdys IIIA, skirtas prekybai Sąjungoje avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų spermos, surinktos po 2010 m. rugpjūčio 31 d. pagal Tarybos direktyvą 92/65/EEB ir išsiųstos iš spermos kilmės patvirtinto spermos surinkimo centro, siuntomis

EUROPOS SĄJUNGA

Vidaus prekybos sertifikatas

I dalis. Informacija apie siuntą	I.1. Siuntėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Pašto kodas		I.2. Sertifikato numeris		I.2.a. Vietinis Nr.			
			I.3. Centrinė kompetentinga institucija					
			I.4. Vietos kompetentinga institucija					
	I.5. Gavėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Pašto kodas		I.6.					
			I.7.					
	I.8. Kilmės šalis	ISO kodas	I.9. Kilmės regionas	Kodas	I.10. Paskirties šalis	ISO kodas	I.11. Paskirties regionas	Kodas
	I.12. Kilmės vieta Spermos surinkimo centras ☐ Pavadinimas Adresas Pašto kodas		Patvirtinimo numeris		I.13. Paskirties vieta Spermos surinkimo centras ☐ Pavadinimas Adresas Pašto kodas		Ūkis ☐ Patvirtinimo numeris	
	I.14.				I.15.			
	I.16. Transporto priemonė Lėktuvas ☐ Laivas ☐ Geležinkelio vagonas ☐ Kelių transporto priemonė ☐ Kita ☐ Identifikacija				I.17.			
	I.18. Prekės aprašymas				I.19. Prekės kodas (KN kodas) 05 11 99 85			
						I.20. Kiekis		
I.21. Produktų temperatūra Aplinkos oro temperatūros ☐ Atšaldyti ☐ Sušaldyti ☐				I.22. Pakuočių skaičius				
I.23. Plombos/talpyklos numeris				I.24. Pakuotės tipas				
I.25. Prekės sertifikuotos: dirbtiniam dauginimui ☐								
I.26. Vežimas tranzitu per trečiąją šalį ☐ Trečioji šalis Išvežimo vieta Įvežimo vieta				I.27. Vežimas tranzitu per valstybes nares ☐ Valstybė narė Valstybė narė Valstybė narė				
I.28. Eksportas ☐ Trečioji šalis Išvežimo vieta				I.29.				
I.30.								
I.31. Prekių identifikavimo duomenys Rūšis (mokslinis pavadinimas) Veislė Donoro tapatybė Surinkimo data Centro patvirtinimo numeris Kiekis								

EUROPOS SĄJUNGA

Avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų sperma. A dalis

II. Informacija apie sveikumą		II.a. Sertifikato numeris	II.b.
-------------------------------	--	---------------------------	-------

Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:

II dalis. Sertifikavimas

II.1. nurodytoji sperma:

II.1.1. buvo surinkta, paruošta ir saugota spermos surinkimo centre ⁽²⁾, kurį patvirtino ir prižiūri kompetentinga institucija pagal Direktyvos 92/65/EEB D priedo I skyriaus I dalies 1 punktą ir I skyriaus II dalies 1 punktą;

II.1.2. gauta iš gyvūnų donorų, kurie atitinka Direktyvos 92/65/EEB D priedo II skyriaus II dalies reikalavimus;

II.1.3. buvo surinkta, paruošta, saugota ir vežta laikantis reikalavimų, atitinkančių Direktyvos 92/65/EEB D priedo II skyriaus II dalies ir III skyriaus I dalies reikalavimus;

⁽¹⁾ arba [II.1.4. buvo surinkta iš gyvūnų, kurie nuo atsivedimo buvo laikomi ūkyje arba ūkiuose, kuriame (-iuose) yra nedidelė arba kontroliuojama klasikinės skrepio ligos rizika, kaip patvirtinta pagal Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VIII priedo A skyriaus A skirsnio 1 punktą;]

⁽¹⁾ arba [II.1.4. buvo surinkta iš gyvūnų, kurie trejus metus iki surinkimo nuolat buvo laikomi ūkyje arba ūkiuose, kuris (-ie) pastaruosius trejus metus iki surinkimo atitiko Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VIII priedo A skyriaus A skirsnio 1.3 punkto a–f papunkčiuose nustatytus reikalavimus;]

⁽¹⁾ arba [II.1.4. buvo surinkta iš gyvūnų, kurie nuo atsivedimo buvo nuolat laikomi valstybėje narėje arba valstybės narės zonoje, kurioje yra nedidelė klasikinės skrepio ligos rizika, kaip patvirtinta pagal Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VIII priedo A skyriaus A skirsnio 2.2 punktą;]

⁽¹⁾ arba [II.1.4. buvo surinkta iš ARR/ARR priono baltymo genotipo avinų;]

II.1.5. buvo nusiųsta į pakrovimo vietą užplombuotoje talpykloje, pažymėtoje I.23 langelyje nurodytu numeriu, pagal Direktyvos 92/65/EEB D priedo III skyriaus I dalies 1.4 punktą.

⁽¹⁾ arba [II.2. Į spermą neįdėta jokių antibiotikų ar antibiotikų mišinių;]

⁽¹⁾ arba [II.2. Į spermą įdėta šio antibiotiko arba šių antibiotikų mišinio, kad galutinai atskiestos spermos koncentracija būtų ne mažesnė kaip ⁽³⁾:
.....]

Pastabos

I dalis

I.12 langelis. *Kilmės vieta* sutampa su spermos kilmės spermos surinkimo centru.

I.13 langelis. *Paskirties vieta* sutampa su spermos surinkimo arba saugojimo centru arba su spermos paskirties ūkiu.

I.23 langelis. Nurodomas talpyklos identifikavimo ir plombos numeris.

I.31 langelis. *Donoro tapatybė* sutampa su oficialiai nurodytu gyvūnu.

Surinkimo data nurodoma taip: metai, mėnuo, diena.

Centro patvirtinimo numeris atitinka I.12 langelyje nurodyto spermos surinkimo centro, kuriame buvo surinkta sperma, patvirtinimo numerį.

II dalis

⁽¹⁾ Nereikalingą įrašą išbraukti.

⁽²⁾ Tik pagal Direktyvos 92/65/EEB 11 straipsnio 4 dalį į sąrašą įtraukti patvirtinti spermos surinkimo centrai; žr. Komisijos svetainę: http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm

⁽³⁾ Įrašyti pavadinimus ir koncentraciją.

— Antspaudų ir parašų spalva turi skirtis nuo kitų sertifikato įrašų spalvos.

EUROPOS SĄJUNGA

Avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų sperma. A dalis

II.	Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato numeris	II.b.
Valstybinis veterinarijos gydytojas arba inspektorius			
Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis)		Kvalifikacija ir pareigos	
Vietinis veterinarijos vienetas		VVV Nr.	
Data		Parašas	
Antspaudas			

2. IV priedo A dalis pakeičiama taip:

„A DALIS

Sveikatos sertifikato pavyzdys IVA, skirtas prekybai Sąjungoje avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų kiaušialąsčių ir embrionų, surinktų arba gautų po 2010 m. rugpjūčio 31 d. pagal Tarybos direktyvą 92/65/EEB ir išsiųstų kiaušialąsčių ir embrionų kilmės patvirtintos embrionų surinkimo arba gavimo grupės, siuntomis

EUROPOS SĄJUNGA

Vidaus prekybos sertifikatas

I dalis. Informacija apie siuntą	I.1. Siuntėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Pašto kodas				I.2. Sertifikato numeris		I.2.a. Vietinis Nr.	
					I.3. Centrinė kompetentinga institucija			
					I.4. Vietos kompetentinga institucija			
	I.5. Gavėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Pašto kodas				I.6.			
					I.7.			
	I.8. Kilmės šalis		ISO kodas		I.9. Kilmės regionas		Kodas	
	I.12. Kilmės vieta Embrionų surinkimo grupė ☐ Pavadinimas Patvirtinimo numeris Adresas Pašto kodas				I.13. Paskirties vieta Ūkis ☐ Embrionų surinkimo grupė ☐ Pavadinimas Patvirtinimo numeris Adresas Pašto kodas			
	I.14.				I.15.			
	I.16. Transporto priemonė Lėktuvas ☐ Laivas ☐ Geležinkelio vagonas ☐ Kelių transporto priemonė ☐ Kita ☐ Identifikacija				I.17.			
I.18. Prekės aprašymas						I.19. Prekės kodas (KN kodas) 05 11 99 85		
						I.20. Kiekis		
I.21. Produktų temperatūra Aplinkos oro temperatūros ☐ Atšaldyti ☐ Sušaldyti ☐						I.22. Pakuočių skaičius		
I.23. Plombos/talpyklos numeris						I.24. Pakuotės tipas		
I.25. Prekės sertifikuotos: dirbtiniam dauginimui ☐								
I.26. Vežimas tranzitu per trečiąją šalį ☐ Trečioji šalis ISO kodas Išvežimo vieta Kodas Įvežimo vieta PKP Nr.				I.27. Vežimas tranzitu per valstybes nares ☐ Valstybė narė ISO kodas Valstybė narė ISO kodas Valstybė narė ISO kodas				
I.28. Eksportas ☐ Trečioji šalis ISO kodas Išvežimo vieta Kodas				I.29.				
I.30.								
I.31. Prekių identifikavimo duomenys Rūšis (mokslinis pavadinimas) Veislė Kategorija Donoro tapatybė Surinkimo data Centro patvirtinimo numeris Kiekis								

EUROPOS SĄJUNGA

Avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų kiaušialąstės ir (arba) embrionai. A dalis

II. Informacija apie sveikumą		II.a. Sertifikato numeris	II.b.
Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:			
II dalis. Sertifikavimas	(¹) arba	[II.1.	pirmiau aprašyti (-os) <i>in vivo</i> būdu gauti embrionai (¹)/ <i>in vivo</i> būdu gautos kiaušialąstės (¹) buvo surinkti (-os), paruošti (-os) ir saugoti (-os) embrionų <i>surinkimo</i> grupės (²), patvirtintos ir prižiūrimos pagal Direktyvos 92/65/EEB D priedo I skyriaus III dalies 1 punktą;]
	(¹) arba	[II.1.	pirmiau aprašyti <i>in vitro</i> būdu gauti embrionai (¹) ir (arba) embrionai, su kuriais atliktos mikromanipuliacijos (¹), buvo surinkti, paruošti ir saugoti embrionų <i>surinkimo</i> grupės (²), patvirtintos ir prižiūrimos pagal Direktyvos 92/65/EEB D priedo I skyriaus III dalies 1 ir 2 punktus;]
	(¹) arba	[II.2.	pirmiau aprašyti <i>in vivo</i> būdu gauti embrionai atitinka Direktyvos 92/65/EEB D priedo III skyriaus II dalies 1 punkto reikalavimus;]
	(¹) arba	[II.2.	pirmiau aprašyti <i>in vivo</i> būdu gauti embrionai atitinka Direktyvos 92/65/EEB D priedo III skyriaus II dalies 2 punkto reikalavimus;]
	(¹) arba	[II.2.	pirmiau aprašyti <i>in vitro</i> būdu gauti embrionai atitinka Direktyvos 92/65/EEB D priedo III skyriaus II dalies 3 punkto reikalavimus;]
	(¹) arba	[II.2.	pirmiau aprašyti embrionai, su kuriais atliktos mikromanipuliacijos, atitinka Direktyvos 92/65/EEB D priedo III skyriaus II dalies 4 punkto reikalavimus;]
	(¹)	[II.3.	siuntą sudaro avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų embrionai, kurie:
	(¹) arba		[buvo surinkti iš gyvūnų, kurie nuo atsivedimo buvo nuolat laikomi ūkyje arba ūkiuose, kuriame (-iuose) yra nedidelė arba kontroliuojama klasikinės skrepio ligos rizika, kaip patvirtinta pagal Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VIII priedo A skyriaus A skirsnio 1 punktą;]
	(¹) arba		[buvo surinkti iš gyvūnų, kurie trejus metus iki surinkimo nuolat buvo laikomi ūkyje arba ūkiuose, kuris (-ie) pastaruosius trejus metus iki surinkimo atitiko Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VIII priedo A skyriaus A skirsnio 1.3 punkto a–f papunkčiuose nustatytus reikalavimus;]
	(¹) arba		[buvo surinkti iš gyvūnų, kurie nuo atsivedimo buvo nuolat laikomi valstybėje narėje arba valstybės narės zonoje, kurioje yra nedidelė klasikinės skrepio ligos rizika, kaip patvirtinta pagal Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VIII priedo A skyriaus A skirsnio 2.2 punktą;]
	(¹) arba		[buvo surinkti iš ARR/ARR priono baltymo genotipo avių;]
		II.4.	pirmiau aprašytos (-i) kiaušialąstės arba embrionai gauti iš avinių (¹)/ožkinių (¹) rūšių gyvūnų patelių donorų, kurios atitinka Direktyvos 92/65/EEB D priedo IV skyriaus 3 dalies reikalavimus;
	(¹) arba	[II.5.	pirmiau aprašyti embrionai buvo gauti gyvūnų patelių donores dirbtinai apvaisinus sperma, kuri buvo surinkta, gauta, saugota ir vežta laikantis reikalavimų, atitinkančių Direktyvos 92/65/EEB D priedo I skyriaus I dalies, II skyriaus I dalies ir III skyriaus I dalies reikalavimus;]
	(¹) arba	[II.5.	pirmiau aprašyti embrionai buvo gauti kiaušialąstes, atitinkančias Direktyvos 92/65/EEB D priedo III skyriaus II dalies 2 punkto reikalavimus, apvaisinus <i>in vitro</i> būdu sperma, kuri buvo surinkta, paruošta, saugota ir vežta laikantis reikalavimų, atitinkančių Direktyvos 92/65/EEB D priedo I skyriaus I dalies, II skyriaus I dalies ir III skyriaus I dalies reikalavimus;]
	(¹) arba	[II.5.	kiaušialąstės neturėjo sąlyčio su avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų sperma;]
	II.6.	pirmiau aprašytos (-i) kiaušialąstės ir embrionai buvo nusiųstos (-i) į pakrovimo vietą užplombuotoje talpykloje, pažymėtoje I.23 langelyje nurodytu numeriu, pagal Direktyvos 92/65/EEB D priedo III skyriaus II dalies 6 punktą.	
Pastabos			
I dalis			
I.12 langelis.	Kilmės vieta sutampa su embrionų surinkimo arba gavimo grupe, kuri surinko/gavo embrionus.		
I.13 langelis.	Paskirties vieta sutampa su embrionų surinkimo grupe, embrionų gavimo grupe arba su kiaušialąsčių ir (arba) embrionų paskirties ūkiu.		
I.23 langelis.	Nurodomas talpyklos identifikavimo ir plombos numeris		

EUROPOS SĄJUNGA

Avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų kiaušialąstės ir (arba) embrionai. A dalis

II.	Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato numeris	II.b.
I.31 langelis.	<i>Kategorija:</i> nurodyti, ar: tai <i>in vitro</i> būdu gauti embrionai, <i>in vitro</i> būdu gautos kiaušialąstės, <i>in vitro</i> būdu gauti embrionai ar embrionai, su kuriais atliktos mikromanipuliacijos <i>Donoro tapatybė</i> sutampa su oficialiai nurodytu gyvūnu. <i>Surinkimo data</i> nurodoma taip: metai, mėnuo, diena. <i>Grupės patvirtinimo numeris</i> sutampa su embrionų surinkimo arba gavimo grupe, kuri surinko arba gavo kiaušialąstes ir (arba) embrionus.		
II dalis			
(1) Nereikalingą įrašą išbraukti.			
(2) Tik pagal Direktyvos 92/65/EEB 11 straipsnio 4 dalį į sąrašą įtrauktos patvirtintos embrionų surinkimo arba gavimo grupės; žr. Komisijos svetainę: http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm			
— Antspaudų ir parašų spalva turi skirtis nuo kitų sertifikato įrašų spalvos.			
Valstybinis veterinarijos gydytojas arba inspektorius			
Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis)		Kvalifikacija ir pareigos	
Vietinis veterinarijos vienetas		VVV Nr.	
Data		Parašas	
Antspaudas“			

II PRIEDAS

Sprendimo 2010/472/ES II ir IV priedai iš dalies keičiami taip:

1. II priedo 2 dalies A skirsnis pakeičiamas taip:

„A skirsnis

1 pavyzdys. Iš spermos kilmės patvirtinto spermos surinkimo centro išsiųstos spermos sveikumo sertifikatas

ŠALIS

ES veterinarijos sertifikatas

I dalis. Informacija apie išsiųstą siuntą	I.1. Siuntėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Tel.		I.2. Sertifikato numeris	I.2.a.				
			I.3. Centrinė kompetentinga institucija					
			I.4. Vietos kompetentinga institucija					
	I.5. Gavėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Pašto kodas Tel.		I.6. Asmuo, atsakingas už siuntą ES teritorijoje Pavadinimas Adresas Pašto kodas Tel.					
	I.7. Kilmės šalis	ISO kodas	I.8. Kilmės regionas	Kodas	I.9. Paskirties šalis	ISO kodas	I.10. Paskirties regionas	Kodas
	I.11. Kilmės vieta Pavadinimas Patvirtinimo numeris Adresas Pavadinimas Patvirtinimo numeris Adresas Pavadinimas Patvirtinimo numeris Adresas		I.12. Paskirties vieta Pavadinimas Adresas Pašto kodas					
	I.13. Pakrovimo vieta		I.14. Išvežimo data					
	I.15. Transporto priemonė Lėktuvas ☐ Laivas ☐ Geležinkelio vagonas ☐ Kelių transporto priemonė ☐ Kita ☐ Identifikacija Dokumento numeris		I.16. Įvežimo į ES PKP I.17.					
	I.18. Prekės aprašymas			I.19. Prekės kodas (SS kodas) 05 11 99 85				
				I.20. Kiekis				
I.21.			I.22. Pakuočių skaičius					
I.23. Plombos/talpyklos numeris			I.24.					
I.25. Prekės sertifikuotos: dirbtiniam dauginimui ☐								
I.26. Vežti tranzitu per ES į trečiąją šalį ☐ Trečioji šalis ISO kodas			I.27. Importuoti ar leisti įvežti į ES ☐					
I.28. Prekių identifikavimo duomenys Rūšis (mokslinis pavadinimas) Veislė Donoro tapatybė Surinkimo data Centro patvirtinimo numeris Kiekis								

ŠALIS

Avinų ir ožių sperma. A skirsnis

II dalis. Sertifikavimas	II. Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato numeris	II.b.
	Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:		
II.1. Eksportuojančioje šalyje	(eksportuojančios šalies pavadinimas) ⁽²⁾		
II.1.1.	12 mėnesių iki eksportui skirtos spermos surinkimo ir iki jos išsiuntimo į Sąjungą dienos nebuvo nustatyta galvijų maro, smulkiųjų atrajotojų maro, avių ir ožkų raupų, kontaginės ožkų pleuropneumonijos ir Rifo slėnio karštligės, taip pat per tą (patį) laikotarpį nebuvo vakcinuojama nuo šių ligų;		
II.1.2.	12 mėnesių iki eksportui skirtos spermos surinkimo ir iki jos išsiuntimo į Sąjungą dienos nebuvo nustatyta snukio ir nagų ligos, taip pat per tą (patį) laikotarpį nebuvo vakcinuojama nuo šios ligos.		
II.2.	langelyje nurodytas spermos surinkimo centras, kuriame buvo surinkta ir saugoma eksportui:		
II.2.1.	atitinka Direktyvos 92/65/EEB D priedo I skyriaus I dalies 1 punkte nustatytus spermos surinkimo centro patvirtinimo reikalavimus;		
II.2.2.	veikia ir yra prižiūrimas pagal Direktyvos 92/65/EEB D priedo I skyriaus II dalies 1 punkte nustatytus spermos surinkimo centrams ir saugojimo centrams taikomus reikalavimus.		
II.3.	Avinai ⁽¹⁾ ir (arba) ožiai ⁽¹⁾ , laikomi spermos surinkimo centre:		
II.3.1.	prieš patalpinant juos į II.3.3. punkte nurodytą karantiną;		
(1)(4) arba	[II.3.1.1. yra kilę iš I.8 langelyje nurodytos teritorijos, oficialiai neužkrėstos brucelioze,]		
(1) arba	[II.3.1.1. buvo laikomi ūkyje, kuris gavo ir išsaugojo oficialiai brucelioze (<i>B. melitensis</i>) neužkrėsto ūkio statusą pagal Direktyvą 91/68/EEB,]		
(1) arba	[II.3.1.1. yra kilę iš ūkio, kuriame per pastaruosius 12 mėnesių nė vienam bruceliozei (<i>B. melitensis</i>) neatspariam gyvūnui nepasireiškė klinikiniai ar kitokie šios ligos požymiai, nė vienas avinių ar ožkinių rūšių gyvūnas nebuvo vakcinuojamas nuo šios ligos, išskyrus tuos, kurie ne mažiau kaip prieš dvejus metus buvo vakcinuoti Rev. 1 vakcina, taip pat visiems vyresniems kaip šešių mėnesių avinių ir ožkinių rūšių gyvūnams buvo atlikti bent du tyrimai ⁽³⁾ , kurių rezultatai neigiami, naudojant mėginius, paimtus bent šešių mėnesių intervalu (data) ir (data); pastarasis atliktas ne anksčiau kaip 30 dienų iki jų uždarymo karantino patalpose,]		
ir	anksčiau nebuvo laikomos žemesnio statuso ūkyje;		
II.3.1.2.	bent 60 dienų nuolat buvo laikomi ūkyje, kuriame per pastaruosius 12 mėnesių nebuvo nustatyta užkrečiamojo epididimito (<i>Brucella ovis</i>) atvejų;		
(1) ir	[per 60 dienų iki uždarymo II.3.3 punkte nurodytose karantino patalpose avinių rūšies gyvūnams buvo atliktas komplekto sujungimo tyrimas užkrečiamajam epididimitui nustatyti arba bet koks kitas lygiavėčio pagrįsto tikslumo ir specifiskumo lygio tyrimas, jo rezultatai – mažiau nei 50 tarptautinių KST vienetų (ICFTU) mililitre;]		
II.3.1.3.	kiek man žinoma, oficialios pranešimo sistemos duomenimis ir remiantis savininko raštišku pareiškimu, nebuvo atvežti iš ūkių ir neturėjo kontakto su gyvūnais iš ūkio, kuriame per a–d punktuose nurodytus laikotarpius iki jų uždarymo II.3.3 punkte nurodytose karantino patalpose buvo nustatyti šių ligų klinikiniai požymiai:		
a)	avių ar ožkų kontaginės agalaktijos (<i>Mycoplasma agalactiae</i> , <i>Mycoplasma capricolum</i> , <i>Mycoplasma mycoides</i> var. <i>mycoides</i> „didelė kolonija“) – pastaruosius šešis mėnesius;		
b)	paratuberkuliozės ir kazeozinio limfadenito – pastaruosius 12 mėnesių,		
c)	plaučių adenomatozės – pastaruosius trejus metus;		
(1) arba	[d) avių „maedi visna“ ligos arba ožkų virusinio artrito ir encefalito ožkoms – pastaruosius trejus metus;]		
(1) arba	[d) avių „maedi visna“ ligos ar ožkų virusinio artrito ir encefalito – pastaruosius 12 mėnesių, visi užkrėsti gyvūnai buvo paskersti, o likusius gyvūnus ištyrus, atlikus du tyrimus bent šešių mėnesių intervalu, buvo gauti neigiami rezultatai;]		
II.3.2.	jiems atlikti kraujo mėginio, paimto per 28 dienas iki II.3.3 punkte nurodyto karantino laikotarpio pradžios, tyrimai dėl:		

ŠALIS

Avinų ir ožių sperma. A skirsnis

II.	Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato numeris	II.b.
	— bruceliozės (<i>B. melitensis</i>), kiekvienu atveju gauti neigiami rezultatai pagal Direktyvos 91/68/EEB C priedą; — užkrečiamojo epididimito (<i>Brucella ovis</i>), tik avių atveju, kiekvienu atveju gauti neigiami rezultatai pagal Direktyvos 91/68/EEB D priedą, arba bet koks kitas lygiavėrio pagrįsto tikslumo ir specifiškumo lygio tyrimas; — pasienio ligos pagal Direktyvos 92/65/EEB D priedo II skyriaus II dalies 1.4 punkto c papunktį;		
II.3.3.	buvo uždaryti karantino patalpose, kurias tuo tikslu specialiai patvirtino kompetentinga institucija, bent 28 dienas ir tuo laikotarpiu:		
II.3.3.1.	karantino patalpose buvo laikomi tik tos pačios sveikatos būklės gyvūnai;		
II.3.3.2.	praėjus ne mažiau kaip 21 dienai nuo patalpinimo į karantiną gyvūnams eksportuojančios šalies kompetentingos institucijos patvirtinta laboratorija atliko šiuos tyrimus:		
	— bruceliozės (<i>B. melitensis</i>), kiekvienu atveju gauti neigiami rezultatai pagal Direktyvos 91/68/EEB C priedą; — užkrečiamojo epididimito (<i>Brucella ovis</i>), tik avių atveju, kiekvienu atveju gauti neigiami rezultatai pagal Direktyvos 91/68/EEB D priedą, arba bet koks kitas lygiavėrio pagrįsto tikslumo ir specifiškumo lygio tyrimas; — pasienio ligos pagal Direktyvos 92/65/EEB D priedo II skyriaus II dalies 1.6 punktą;		
II.3.4.	bent kartą per metus atlikti šie įprasti tyrimai:		
	— bruceliozės (<i>B. melitensis</i>), kiekvienu atveju gauti neigiami rezultatai pagal Direktyvos 91/68/EEB C priedą; — užkrečiamojo epididimito (<i>Brucella ovis</i>), tik avių atveju, kiekvienu atveju gauti neigiami rezultatai pagal Direktyvos 91/68/EEB D priedą, arba bet koks kitas lygiavėrio pagrįsto tikslumo ir specifiškumo lygio tyrimas; — pasienio ligos pagal Direktyvos 92/65/EEB D priedo II skyriaus II dalies 5 punkto c papunktį.		
II.4.	Eksportuoti skirta sperma buvo gauta iš avinų ⁽¹⁾ ir (arba) ožių ⁽¹⁾ donorų, kurie:		
II.4.1.	buvo įvežti į patvirtintą spermos surinkimo centrą tik centro veterinarijos gydytojui leidus;		
II.4.2.	įvežimo į patvirtintą spermos surinkimo centrą dieną ir spermos surinkimo dieną neturėjo jokių klinikinių ligos požymių;		
⁽¹⁾ arba	[II.4.3. nebuvo vakcinuoti nuo snukio ir nagų ligos per 12 mėnesių iki spermos surinkimo;]		
⁽¹⁾ arba	[II.4.3. buvo vakcinuoti nuo snukio ir nagų ligos bent prieš 30 dienų iki spermos surinkimo ir šiuo atveju 5 % (ne mažiau kaip penki šiaudeliai) kiekvieno spermos surinkto kiekio buvo ištirti viruso išskyrimo metodu snukio ir nagų ligai nustatyti, o gauti rezultatai buvo neigiami;]		
II.4.4.	jei surenkama šviežia sperma, ne mažiau kaip 30 dienų iki spermos surinkimo nuolat buvo laikomi patvirtintame spermos surinkimo centre;		
II.4.5.	nebuvo natūraliai kergiami nuo uždarymo II.3.3 punkte nurodytose karantino patalpose iki spermos surinkimo dienos, įskaitant ir tą dieną;		
II.4.6.	buvo laikomi patvirtintuose spermos surinkimo centruose:		
II.4.6.1.	kurie per pastaruosius tris mėnesius iki spermos surinkimo ir 30 dienų po surinkimo arba, šviežios spermos atveju, iki išsiuntimo dienos nebuvo užkrėsti snukio ir nagų liga, ir aplink kuriuos 10 km spinduliu bent 30 dienų iki spermos surinkimo nebuvo nustatyta snukio ir nagų ligos atvejų;		
II.4.6.2.	wkurie 30 dienų iki ir 30 dienų po spermos surinkimo arba, šviežios spermos atveju, iki išsiuntimo dienos, nebuvo užkrėsti brucelioze (<i>B. melitensis</i>), užkrečiamuoju epididimitu (<i>Brucella ovis</i>), juodlige ir pasiutlige;		

ŠALIS

Avinų ir ožių sperma. A skirsnis

II.	Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato numeris	II.b.
(¹) arba	[II.4.7. buvo laikomi eksportuojančioje šalyje bent pastaruosius šešis mėnesius iki eksportui skirtos spermos surinkimo;]		
(¹) arba	[II.4.7. per pastaruosius šešis mėnesius iki spermos surinkimo atitiko gyvūnų sveikatos reikalavimus, taikomus eksportuoti į Sąjungą skirtos spermos donorams, ir buvo importuoti į eksportuojančią šalį bent 30 dienų iki spermos surinkimo nuo (²);]		
(¹) arba	[II.4.8. bent 60 dienų iki spermos surinkimo ir jo metu buvo laikomi šalyje ar zonoje, kurioje nenustatyta mėlynojo liežuvio viruso atvejų;]		
(¹) arba	[II.4.8. bent 60 dienų iki spermos surinkimo ir jo metu buvo laikomi tam tikru metų laiku mėlynojo liežuvio virusu neužkrėstoje zonoje laikotarpiu, kuriuo viruso pernešėjų nėra;]		
(¹) arba	[II.4.8. bent 60 dienų iki spermos surinkimo ir jo metu buvo laikomi nuo ligos sukėlėjo pernešėjų apsaugotose patalpose;]		
(¹) arba	[II.4.8. atsižvelgiant į OIE Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimų ir vakcinų vadovą, jiems buvo atliktas mėlynojo liežuvio viruso grupės antikūnų nustatymo serologinis tyrimas, kuriam buvo naudojami kraujo mėginiai, paimti bent kas 60 dienų rinkimo laikotarpiu ir po 21–60 dienų nuo galutinio šios siuntos spermos surinkimo, kurio rezultatai buvo neigiami;]		
(¹) arba	[II.4.8. pagal Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimų ir vakcinų vadovą jiems buvo atliktas mėlynojo liežuvio viruso sukėlėjo nustatymo tyrimas, kuriam buvo naudojami kraujo mėginiai, paimti spermos pradinio ir galutinio surinkimo dieną ir ne rečiau kaip kas 7 dienas (viruso išskyrimo tyrimo atveju) ar 28 dienas (PGR tyrimo atveju) spermos rinkimo laikotarpiu ir kurio rezultatai buvo neigiami;]		
(¹)(⁵) arba	[II.4.9. buvo nuolat laikomi eksportuojančioje šalyje, kurioje oficialiais duomenimis nenustatyta epizootinės hemoraginės ligos (EHD) atvejų;]		
(¹) arba	[II.4.9. buvo nuolat laikomi eksportuojančioje šalyje, kurioje oficialiais duomenimis yra šių epizootinės hemoraginės ligos (EHD) serotipų:, ir jiems buvo atlikti šie tyrimai (kiekvieną atvejų gauti neigiami rezultatai):		
(¹) arba	[patvirtintoje laboratorijoje atliktas serologinis tyrimas (⁶) epizootinės hemoraginės ligos grupės sukėlėjų antikūnams nustatyti, kuriam buvo naudojami kraujo mėginiai, imti du kartus iki spermos surinkimo ne didesniu kaip 12 mėnesių intervalu ir ne mažiau kaip po 21 dienos po paskutinio šios siuntos spermos surinkimo.]]		
(¹) arba	[patvirtintoje laboratorijoje atliktas serologinis tyrimas (⁶) epizootinės hemoraginės ligos grupės sukėlėjų antikūnams nustatyti, kuriam buvo naudojami mėginiai, imti spermos rinkimo laikotarpiu ne didesniu kaip 60 dienų intervalu ir po 21–60 dienų po paskutinio šios siuntos spermos surinkimo.]]		
(¹) arba	[patvirtintoje laboratorijoje atliktas viruso sukėlėjo nustatymo tyrimas (⁶), kuriam buvo naudojami kraujo mėginiai, paimti pradedant ir baigiant rinkti spermą siuntai, ir imti bent kas 7 dienas (tiriant viruso nustatymo metodu) arba bent kas 28 dienas (atliekant PGR tyrimą) spermos rinkimo siuntai laikotarpiu.]]		
	II.4.10. nuo atsivedimo buvo nuolat laikomi šalyje, kur vykdomi šie reikalavimai:		
	II.4.10.1. privaloma pranešti apie klasikinę skrepio ligą;		
	II.4.10.2. veikia informavimo, priežiūros ir stebėsenos sistema;		
	II.4.10.3. avinai ir ožiai, užkrėsti klasikinė skrepio liga, nužudomi ir visiškai sunaikinami;		
	II.4.10.4. avinų ir ožių šėrimas atrajotojų kilmės mėsos ir kaulų miltais ar spirgais buvo uždraustas ir šio draudimo įgyvendinimas buvo veiksmingai užtikrinamas visoje šalyje mažiausiai septynerius pastaruosius metus;		
(¹) arba	[II.4.11. prieš eksportui skirtos spermos surinkimą pastaruosius trejus metus buvo nuolat laikomi ūkyje arba ūkiuose, kuris (-ie) pastaruosius trejus metus iki eksportui skirtos spermos surinkimo atitiko Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VIII priedo A skyriaus A skirsnio 1.3 punkto a–f papunkčiuose nustatytus reikalavimus;]		
(¹) arba	[II.4.11. yra ARR/ARR priono baltymo genotipo avinai.]		

ŠALIS

Avinų ir ožių sperma. A skirsnis

II.	Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato numeris	II.b.
II.5.	Eksportui skirta sperma:		
II.5.1.	buvo surinkta po to, kai eksportuojančios šalies kompetentinga institucija patvirtino spermos surinkimo centrą;		
II.5.2.	buvo surinkta, paruošta, saugota ir vežta pagal Direktyvos 92/65/EEB D priedo III skyriaus I dalyje išdėstytus reikalavimus, taikomus spermai;		
II.5.3.	buvo nusiųsta į pakrovimo vietą užplombuotoje talpykloje, pažymėtoje I.23 langelyje nurodytu numeriu, pagal Direktyvos 92/65/EEB D priedo III skyriaus I dalies 1.4 punkte išdėstytus reikalavimus, taikomus prekybai skirtai spermai.		
(¹) arba	[II.6. Į spermą neįdėta jokių antibiotikų.]		
(¹) arba	[II.6. Į spermą įdėta šio antibiotiko arba šių antibiotikų mišinio, kad galutinai atskiestos spermos koncentracija būtų ne mažesnė kaip (⁷):]		
Pastabos			
I dalis			
I.6 langelis. <i>Asmuo, atsakingas už siuntą ES teritorijoje</i> šis langelis pildomas tik jei sertifikatas skirtas tranzitu vežamai prekei.			
I.11 langelis. <i>Kilmės vieta</i> sutampa su patvirtintu spermos surinkimo centru, kuriame buvo surinkta sperma ir kuris įtrauktas į sąrašą pagal Direktyvos 92/65/EEB 17 straipsnio 3 dalies b punktą; žr. Komisijos svetainę http://ec.europa.eu/food/animal/semn_ova/ovine/index_en.htm .			
I.22 langelis. Pakuočių skaičius atitinka talpyklų skaičių.			
I.23 langelis. Nurodomas talpyklos identifikavimo ir plombos numeris.			
I.26 langelis. Pildoma atsižvelgiant į tai, ar sertifikatas skirtas vežti tranzitu, ar importui.			
I.27 langelis. Pildoma atsižvelgiant į tai, ar sertifikatas skirtas vežti tranzitu, ar importui.			
I.28 langelis. <i>Rūšis</i> : pasirinkti reikiamą – „Ovis aries“ arba „Capra hircus“.			
<i>Donoro tapatybė</i> sutampa su oficialiai nurodytu gyvūnu.			
<i>Surinkimo data</i> nurodoma taip: metai, mėnuo, diena.			
<i>Centro patvirtinimo numeris</i> sutampa su I.11 langelyje nurodytu spermos surinkimo centro patvirtinimo numeriu.			
II dalis			
(¹) Nereikalingą įrašą išbraukti.			
(²) Tik Sprendimo 2010/472/ES I priede išvardytos trečiosios šalys.			
(³) Tyrimai atliekami pagal Direktyvos 91/68/EEB C priedą.			
(⁴) Tik teritorija, kurios atžvilgiu Komisijos reglamento (ES) Nr. 206/2010 (OL L 73, 2010 3 20, p. 1) su paskutiniais pakeitimais I priedo 1 dalies 6 skiltyje pažymėta „V“.			
(⁵) Pastabos dėl susijusios eksportuojančios šalies pateikiamos Sprendimo 2010/472/ES I priede.			
(⁶) EHD viruso diagnostinių tyrimų standartai aprašyti OIE Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimų ir vakcinų vadovo 2.1.3 skyriuje.			
(⁷) Įrašyti pavadinimus ir koncentraciją.			
— Parašo ir antspaudo spalva turi skirtis nuo teksto spalvos.			

ŠALIS

Avinų ir ožių sperma. A skirsnis

II.	Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato numeris	II.b.
Valstybinis veterinarijos gydytojas			
Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis)		Kvalifikacija ir pareigos	
Data		Parašas	
Antspaudas“			

2. IV priedo 2 dalis pakeičiama taip:

„2 DALIS

Importuojamų avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų kiaušialąsčių ir embrionų siuntų sveikumo sertifikato pavyzdys

ŠALIS

ES veterinarijos sertifikatas

I dalis. Informacija apie siuntos išsiuntimą	I.1. Siuntėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Tel.		I.2. Sertifikato Nr.	I.2.a.				
			I.3. Centrinė kompetentinga institucija					
			I.4. Vietos kompetentinga institucija					
	I.5. Gavėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Pašto kodas Tel.		I.6. Asmuo, atsakingas už siuntą ES teritorijoje Pavadinimas Adresas Pašto kodas Tel.					
	I.7. Kilmės šalis	ISO kodas	I.8. Kilmės regionas	Kodas	I.9. Paskirties šalis	ISO kodas	I.10. Paskirties regionas	Kodas
	I.11. Kilmės vieta Pavadinimas Adresas Pavadinimas Adresas Pavadinimas Adresas		Patvirtinimo numeris Patvirtinimo numeris Patvirtinimo numeris		I.12. Paskirties vieta Pavadinimas Adresas Pašto kodas			
	I.13. Pakrovimo vieta		I.14. Išvežimo data					
	I.15. Transporto priemonė Lėktuvas ☐ Laivas ☐ Geležinkelio vagonas ☐ Kelių transporto priemonė ☐ Kita ☐ Identifikacija Dokumento numeris		I.16. Įvežimo į ES PKP I.17.					
	I.18. Prekės aprašymas				I.19. Prekės kodas (SS kodas) 05 11 99 85		I.20. Kiekis	
	I.21.				I.22. Pakuočių skaičius			
I.23. Plombos/talpyklos numeris				I.24.				
I.25. Prekės sertifikuotos: dirbtiniam dauginimui ☐								
I.26. Vežti tranzitu per ES į trečiąją šalį ☐ Trečioji šalis ISO kodas				I.27. Importuoti ar leisti įvežti į ES ☐				
I.28. Prekių identifikavimo duomenys Rūšis (mokslinis pavadinimas) Veislė Kategorija Donoro tapatybė Surinkimo data Užšaldymo data Grupės patvirtinimo numeris Kiekis								

ŠALIS

Avių ir ožkų kiaušialąstės ir (arba) embrionai

II dalis. Sertifikavimas	II.	Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato numeris	II.b.
II dalis. Sertifikavimas		Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:		
	II.1.	Eksportuojančioje šalyje (eksportuojančios šalies pavadinimas) ⁽²⁾		
	II.1.1.	12 mėnesių iki eksportui skirtų kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir embrionų ⁽¹⁾ surinkimo ir iki jų išsiuntimo į Sąjungą dienos nebuvo nustatyta galvijų maro, smulkiųjų atrajotojų maro, avių ir ožkų raupų, kontaginės ožkų pleuropneumonijos ir Rifto slėnio karštligės, taip pat per tą (patį) laikotarpį nebuvo vakcinuojama nuo šių ligų;		
	⁽¹⁾ arba	II.1.2.	12 mėnesių iki eksportui skirtų kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir (arba) embrionų ⁽¹⁾ surinkimo ir iki jų išsiuntimo dienos nebuvo nustatyta snukio ir nagų ligos, taip pat per tą patį laikotarpį nebuvo vakcinuojama nuo šios ligos;	
	⁽¹⁾ arba	II.1.2.	per 12 mėnesių iki kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir (arba) embrionų ⁽¹⁾ surinkimo buvo nustatyta snukio ir nagų ligos ir (arba) tuo laikotarpiu gyvūnai buvo vakcinuojami nuo snukio ir nagų ligos, o patelės donorės atrinktos iš ūkių, kuriuose nė vienas gyvūnas nebuvo vakcinuojamas nuo snukio ir nagų ligos per 30 dienų iki surinkimo ir nė vienas šiai ligai neatspariam gyvūnui nebuvo nustatyta snukio ir nagų ligos klinikinių požymių 30 dienų prieš ir bent 30 dienų po kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir (arba) embrionų ⁽¹⁾ surinkimo, ir nebuvo atlikta įsiskverbimo į kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir (arba) embrionų ⁽¹⁾ skaidrųjį dangalą (<i>zona pellucida</i>) procedūra;	
	II.2.	Eksportuoti skirtos kiaušialąstės ⁽¹⁾ ir (arba) embrionai ⁽¹⁾ :		
	II.2.1.	buvo surinkti ⁽¹⁾ /gauti ⁽¹⁾ ir paruošti patalpose, aplink kurias 10 km spinduliu 30 dienų iki jų surinkimo nebuvo nustatyta snukio ir nagų ligos, vezikulinio stomatito, Rifto slėnio karštligės atvejų;		
	II.2.2.	visada buvo saugomi patvirtintose patalpose, aplink kurias 10 km spinduliu per 30 dienų po jų surinkimo nebuvo nustatyta snukio ir nagų ligos, vezikulinio stomatito, Rifto slėnio karštligės atvejų;		
	II.2.3.	buvo surinkti ⁽¹⁾ /gauti ⁽¹⁾ I.11 langelyje nurodytos grupės, patvirtintos ir prižiūrimos pagal Direktyvos 92/65/EEB D priedo I skyriaus III dalyje išdėstytus embrionų surinkimo ir gavimo grupių tvirtinimo ir priežiūros reikalavimus;		
	II.2.4.	atitinka Direktyvos 92/65/EEB D priedo III skyriaus II dalyje išdėstytus kiaušialąstėms ir embrionams taikomus reikalavimus;		
	II.2.5.	gauti iš avinių ⁽¹⁾ /ožkinių ⁽¹⁾ rūšių gyvūnų patelių donorių, kurios:		
	⁽¹⁾ arba	II.2.5.1.	mažiausiai 60 dienų iki kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir (arba) embrionų ⁽¹⁾ surinkimo ir jo metu buvo laikomos šalyje ar zonoje, kurioje nenustatyta mėlynojo liežuvio viruso atvejų;	
	⁽¹⁾ arba	II.2.5.1.	buvo laikomos tam tikru metų laiku mėlynojo liežuvio virusu neužkrėstoje zonoje laikotarpiu, kuriuo viruso pernešėjų nėra;	
	⁽¹⁾ arba	II.2.5.1.	bent 60 dienų iki kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir (arba) embrionų ⁽¹⁾ surinkimo ir jo metu buvo apsaugotos nuo užkrato pernešėjo;	
	⁽¹⁾ arba	II.2.5.1.	atsižvelgiant į Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimų ir vakcinų vadovą, po 21–60 dienų nuo kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir (arba) embrionų ⁽¹⁾ surinkimo joms buvo atliktas mėlynojo liežuvio viruso grupės antikūno nustatymo serologinis tyrimas, kurio rezultatai buvo neigiami;	
	⁽¹⁾ arba	II.2.5.1.	atsižvelgiant į Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimų ir vakcinų vadovą, buvo atliktas mėlynojo liežuvio viruso sukėlėjo nustatymo tyrimas, kuriam buvo naudojami kraujo mėginiai, paimti kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir (arba) embrionų ⁽¹⁾ surinkimo dieną arba paskerdimo dieną, ir kurio rezultatai buvo neigiami;	
	II.2.5.2.	kiek man žinoma, oficialios pranešimo sistemos duomenimis ir remiantis savininko raštišku pareiškimu, nebuvo atvežtos iš ūkių ir neturėjo kontakto su gyvūnais iš ūkio, kuriame per a–d punktuose nurodytą laikotarpį iki eksportui skirtų kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir (arba) embrionų ⁽¹⁾ surinkimo buvo nustatyti šių ligų klinikiniai požymiai:		
		a) avių ar ožkų kontaginės agalaktijos (<i>Mycoplasma agalactiae</i> , <i>Mycoplasma capricolum</i> , <i>Mycoplasma mycoides</i> var. <i>mycoides</i> „didelė kolonija“) – pastaruosius šešis mėnesius;		
		b) paratuberkuliozės ir kazeozinio limfadenito, per paskutinius 12 mėnesių;		
		c) plaučių adenomatozės – pastaruosius trejus metus;		
	⁽¹⁾ arba	[d) avių „maedi visna“ ligos arba ožkų virusinio artrito ir encefalito ožkoms – pastaruosius trejus metus;]		
	⁽¹⁾ arba	[d) avių „maedi visna“ ligos ar ožkų virusinio artrito ir encefalito – pastaruosius 12 mėnesių ir visi užkrėsti gyvūnai buvo paskersti, o likusius gyvūnus ištyrus, atlikus du tyrimus bent šešių mėnesių intervalu, buvo gauti neigiami rezultatai;]		

ŠALIS

Avių ir ožkų kiaušialąstės ir (arba) embrionai

II.	Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato numeris	II.b.
	II.2.5.3.		kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir (arba) embrionų ⁽¹⁾ surinkimo dieną nebuvo nustatyta jokių klinikinių ligos požymių;
⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ arba	II.2.5.4.		yra kilusios iš 1.8 langelyje nurodyto regiono, kuriame bruceliozės (<i>B. melitensis</i>) atvejų oficialiai nenustatyta, ir]
⁽¹⁾ arba	II.2.5.4.		buvo laikomos ūkyje, kuris gavo ir išsaugojo oficialiai brucelioze (<i>B. melitensis</i>) neužkrėsto ūkio statusą pagal Direktyvą 91/68/EEB, ir]
⁽¹⁾ arba	II.2.5.4.		yra kilusios iš ūkio, kuriame per pastaruosius 12 mėnesių nė vienas bruceliozei (<i>B. melitensis</i>) neatspariam gyvūnui nepasireiškė klinikiniai ar kitokie šios ligos požymiai, nė vienas avinių ar ožkinių rūšių gyvūnas nebuvo vakcinuojamas nuo šios ligos, išskyrus tuos, kurie ne mažiau kaip prieš dvejus metus buvo vakcinuoti Rev. 1 vakcina, taip pat visiems vyresniems kaip šešių mėnesių avinių ir ožkinių rūšių gyvūnams buvo atlikti bent du tyrimai ⁽³⁾ , kurių rezultatai neigiami, naudojant mėginius, paimtus paimtus bent šešių mėnesių intervalu (data) ir (data); pastarasis atliktas per 30 dienų prieš kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir (arba) embrionų ⁽¹⁾ , surinkimą,]
ir			anksčiau nebuvo laikomos žemesnio statuso ūkyje;
⁽¹⁾ arba	II.2.5.5.		buvo laikomos eksportuojančioje šalyje bent paskutinius šešis mėnesius iki eksportui skirtų kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir (arba) embrionų ⁽¹⁾ surinkimo;]
⁽¹⁾ arba	II.2.5.5.		per pastaruosius šešis mėnesius iki kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir (arba) embrionų ⁽¹⁾ surinkimo atitiko gyvūnų sveikatos reikalavimus, taikomus eksportui į Sąjungą skirtų kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir (arba) embrionų ⁽¹⁾ donorėms, ir buvo importuotos į eksportuojančią šalį bent 30 dienų iki kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir (arba) embrionų ⁽¹⁾ surinkimo nuo ⁽²⁾ ;]
	II.2.5.6.		nuo atsivedimo buvo nuolat laikomi šalyje, kur vykdomi šie reikalavimai:
	II.2.5.6.1.		privaloma pranešti apie klasikinę skrepio ligą;
	II.2.5.6.2.		veikia informavimo, priežiūros ir stebėsenos sistema;
	II.2.5.6.3.		avys ir ožkos, užkrėstos klasikine skrepio liga, nužudomos ir visiškai sunaikinamos;
	II.2.5.6.4.		avių ir ožkų šėrimas atrajotojų kilmės mėsos ir kaulų miltais ar spirgais buvo uždraustas ir šio draudimo įgyvendinimas buvo veiksmingai užtikrinamas visoje šalyje bent septynerius pastaruosius metus;
⁽¹⁾ arba	II.2.5.7.		prieš eksportui skirtų embrionų surinkimą pastaruosius trejus metus buvo nuolat laikomos ūkyje arba ūkiuose, kuris (-ie) pastaruosius trejus metus iki eksportui skirtų embrionų surinkimo atitiko Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VIII priedo A skyriaus A skirsnio 1.3 punkto a–f papunkčiuose nustatytus reikalavimus;]
⁽¹⁾ arba	II.2.5.7.		yra ARR/ARR priono baltymo genotipo avys ir avių embrionai;]
	II.2.6.		buvo surinkti ⁽¹⁾ /gauti ⁽¹⁾ eksportuojančioje šalyje,
⁽¹⁾ arba	II.2.6.1.		kurioje oficialiais duomenimis nenustatyta epizootinės hemoraginės ligos atvejų (EHD);]]
⁽¹⁾ ⁽⁵⁾ arba	II.2.6.1.		kurioje oficialiais duomenimis yra šių epizootinės hemoraginės ligos (EHD) serotipų: ir jiems buvo atlikti šie tyrimai (kiekvienam atveju gauti neigiami rezultatai):
⁽¹⁾ arba			[patvirtintoje laboratorijoje atliktas serologinis tyrimas ⁽⁶⁾ epizootinės hemoraginės ligos grupės sukėlėjų antikūnams nustatyti, kuriam buvo naudojami kraujo mėginiai, imti du kartus iki kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir (arba) embrionų ⁽¹⁾ surinkimo ne didesniu kaip 12 mėnesių intervalu ir ne mažiau kaip po 21 dienos po paskutinio šios siuntos kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir (arba) embrionų ⁽¹⁾ surinkimo;]]
⁽¹⁾ arba			[serologinis tyrimas ⁽⁶⁾ epizootinės hemoraginės ligos grupės sukėlėjų antikūnams nustatyti, kuriam buvo naudojami kraujo mėginiai, imti surinkimo laikotarpiu ne didesniu kaip 60 dienų intervalu ir po 21–60 dienų po paskutinių šios siuntos kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir (arba) embrionų ⁽¹⁾ surinkimo;]]
⁽¹⁾ arba			[patvirtintose laboratorijose atliktas viruso sukėlėjo nustatymo tyrimas ⁽⁶⁾ , kuriam buvo naudojami kraujo mėginiai, paimti pradedant ir baigiant rinkti kiaušialąstes ir embrionus siuntai, ir imti bent kas 7 dienas (tiriant viruso nustatymo metodu) arba bent kas 28 dienas (atliekant PGR tyrimą) kiaušialąsčių ⁽¹⁾ ir (arba) embrionų ⁽¹⁾ rinkimo šiai siuntai laikotarpiu;]]
	II.2.7.		buvo surinkti ⁽¹⁾ /gauti ⁽¹⁾ po to, kai eksportuojančios šalies kompetentingos nacionalinės institucijos patvirtino embrionų surinkimo grupę;
	II.2.8.		buvo paruošti ir saugomi patvirtintomis sąlygomis bent 30 dienų po jų surinkimo ⁽¹⁾ /gavimo ⁽¹⁾ ir vežti Direktyvos 92/65/EEB D priedo III skyriaus II dalyje išdėstytus kiaušialąstėms ir embrionams taikomus reikalavimus atitinkančiomis sąlygomis;
	II.2.9.		buvo nusiųsti į pakrovimo vietą užplombuotoje talpykloje, pažymėtoje I.23 langelyje nurodytu numeriu, pagal Direktyvos 92/65/EEB D priedo III skyriaus II dalies 6 punkte išdėstytus embrionų vežimui taikomus reikalavimus.

ŠALIS

Avių ir ožkų kiaušialąstės ir (arba) embrionai

II.	Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato numeris	II.b.
(¹)	[II.2.10. siuntą sudaro avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų embrionai, kurie buvo gauti dirbtinio apvaisinimo būdu (¹)/ <i>in vitro</i> apvaisinimo būdu (¹) naudojant spermą, atvežtą iš spermos surinkimo centrų, patvirtintų (⁷) pagal:		
(¹) arba	[II.2.10.1. Direktyvos 92/65/EEB 11 straipsnio 2 dalį ir esančių Europos Sąjungos valstybėje narėje, ir sperma atitinka Direktyvos 92/65/EEB reikalavimus.]]		
(¹) arba	[II.2.10.1. Direktyvos 92/65/EEB 17 straipsnio 3 dalies b punktą ir esančių trečiojoje šalyje arba jos dalyje, nurodytoje Sprendimo 2010/472/ES I priede, ir sperma atitinka to sprendimo II priedo 2 dalies reikalavimus.]]		
Pastabos			
I dalis			
I.6 langelis.	Asmuo, atsakingas už siuntą ES teritorijoje šis langelis pildomas tik jei sertifikatas skirtas tranzitu vežamai prekei.		
I.11 langelis.	Kilmės vieta sutampa su patvirtinta embrionų surinkimo arba gavimo grupe, kuri surinko/gavo, paruošė ir saugojo kiaušialąstes ir (arba) embrionus ir kuri įtraukta į sąrašą pagal Direktyvos 92/65/EEB 17 straipsnio 3 dalies b punktą; žr. Komisijos svetainę http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm .		
I.22 langelis.	Pakuočių skaičius atitinka talpyklų skaičių.		
I.23 langelis.	Nurodomas talpyklos identifikavimo ir plombos numeris.		
I.26 langelis.	Pildoma atsižvelgiant į tai, ar sertifikatas skirtas vežti tranzitu, ar importui.		
I.27 langelis.	Pildoma atsižvelgiant į tai, ar sertifikatas skirtas vežti tranzitu, ar importui.		
I.28 langelis.	Rūšis: pasirinkti reikiamą – „Ovis aries“ arba „Capra hircus“.		
	Kategorija: nurodyti, ar tai <i>in vivo</i> būdu gauti embrionai, <i>in vivo</i> būdu gautos kiaušialąstės, <i>in vitro</i> būdu gauti embrionai ar embrionai, su kuriais atliktos mikromanipuliacijos.		
	Donoro tapatybė sutampa su oficialiai nurodytu gyvūnu.		
	<i>In vivo</i> būdu gautų embrionų surinkimo data nurodoma taip: metai, mėnuo, diena.		
	Užšaldymo data nurodoma taip: metai, mėnuo, diena.		
	Grupės patvirtinimo numeris: sutampa su patvirtinta embrionų surinkimo arba gavimo grupe, kuri surinko/gavo, paruošė ir saugojo kiaušialąstes ir (arba) embrionus ir kuri įtraukta į sąrašą pagal Direktyvos 92/65/EEB 17 straipsnio 3 dalies b punktą; žr. Komisijos svetainę http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm .		
II dalis			
(¹)	Nereikalingą įrašą išbraukti.		
(²)	Tik Sprendimo 2010/472/ES I priede išvardytos trečiosios šalys arba jų dalys.		
(³)	Tyrimai atliekami pagal Direktyvos 91/68/EEB C priedą.		
(⁴)	Tik teritorija, kurios atžvilgiu Komisijos reglamento (ES) Nr. 206/2010 (OL L 73, 2010 3 20, p. 1) su paskutiniais pakeitimais I priedo 1 dalies 6 skiltyje pažymėta „V“.		
(⁵)	Pastabos dėl susijusios eksportuojančios šalies arba jos dalies pateikiamos Sprendimo 2010/472/ES III priede.		
(⁶)	EHD viruso diagnostinių tyrimų standartai aprašyti OIE Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimų ir vakcinų vadovo 2.1.3 skyriuje.		
(⁷)	Tik pagal Direktyvos 92/65/EEB 11 straipsnio 4 dalį ir 17 straipsnio 3 dalies b punktą į sąrašą įtraukti patvirtinti spermos surinkimo centrai; žr. Komisijos svetaines: http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm ; http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm		
— Parašo ir antspaudo spalva turi skirtis nuo teksto spalvos.			

ŠALIS**Avių ir ožkų kiaušialąstės ir (arba) embrionai**

II.	Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato numeris	II.b.
Valstybinis veterinarijos gydytojas			
Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis)		Kvalifikacija ir pareigos	
Data		Parašas	
Antspaudas“			

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 165, 2004 m. balandžio 30 d.)

(Ištaisyta redakcija OL L 191, 2004 m. gegužės 28 d.)

(Specialusis leidimas lietuvių kalba, 3 skyrius, 45 tomas, p. 200)

242 puslapis, IV priedas, B skirsnio II skyriaus pavadinimas:

yra: „Už skerdyklų kontrolę imamų mokesčių ar privalomųjų mokėjimų minimalūs įkainiai“,

turi būti: „Už mėsos išpjauستymo įmonių kontrolę imamų mokesčių ar privalomųjų mokėjimų minimalūs įkainiai“.

242 puslapis, IV priedas, B skirsnio II skyriaus pirma įtrauka:

yra: „— jautiena, veršiena, kanopinių ir arklinių gyvūnų mėsa, aviena ir ožkiena: 2 eurai“,

turi būti: „— jautiena, veršiena, kiauliena, kanopinių ir arklinių gyvūnų mėsa, aviena ir ožkiena: 2 eurai“.

PRANEŠIMAS SKAITYTOJAMS

2013 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 216/2013 dėl Europos Sąjungos oficialiojo leidinio elektroninės versijos paskelbimo

Pagal 2013 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 216/2013 dėl Europos Sąjungos oficialiojo leidinio elektroninės versijos paskelbimo (OL L 69, 2013 3 13, p. 1) nuo 2013 m. liepos 1 d. tik Oficialiojo leidinio elektroninis leidimas yra laikomas autentišku ir turi teisinę galią.

Jei Oficialiojo leidinio elektroninio leidimo paskelbti neįmanoma dėl nenumatytų ar išimtinių aplinkybių, spausdintinis leidimas yra autentiškas ir turi teisinę galią pagal Reglamento (ES) Nr. 216/2013 3 straipsnyje išdėstytas sąlygas.

PRANEŠIMAS SKAITYTOJAMS – TEISĖS AKTŲ NUORODŲ SKELBIMO TVARKA

Nuo 2013 m. liepos 1 d. pakeista teisės aktų nuorodų skelbimo tvarka.

Pereinamuoju laikotarpiu naujoji tvarka bus taikoma kartu su senąja.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT